Europos Parlamentas
2024-2029

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2025/0362(COD)

6.7.2026

PAKEITIMAI
337 - 595

Pranešimo projektas
Damian Boeselager
(PE787.037v01-00)

Dėl profesinių pensijų sistemos stiprinimo iš dalies keičiamos direktyvos (ES) 2016/2341 ir 2016/97

Pasiūlymas dėl direktyvos
(COM(2025)0842 – 2025/0362(COD))

Pakeitimas 337
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 1d dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1d. Taikant 1c dalį, tvarumo prioritetai reiškia nario, išmokų gavėjo ar galimo nario pasirinkimą, ar ir, jei taip, kokiu mastu į jo investiciją turi būti įtraukta viena ar daugiau iš šių finansinių priemonių:	***Išbraukta.***
a) finansinė priemonė, dėl kurios klientas arba potencialus klientas nusprendžia, kad tam tikra mažiausia procentinė dalis turi būti skirta aplinkos atžvilgiu tvarioms investicijoms, apibrėžtoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852** 2 straipsnio 1 punkte;	
b) finansinė priemonė, dėl kurios klientas arba potencialus klientas nusprendžia, kad tam tikra mažiausia procentinė dalis turi būti skirta tvarioms investicijoms, apibrėžtoms Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 17 punkte;	
c) finansinė priemonė, kuria atsižvelgiama į pagrindinį neigiamą poveikį tvarumo veiksniams, apibrėžtiems Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 24 punkte, kai tą atsižvelgimą patvirtinančius kokybinius ar kiekybinius elementus nustato klientas arba potencialus klientas.“;	

Or. en

Pakeitimas 338
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341

19 straipsnio 1d dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1d. Taikant 1c dalį, tvarumo prioritetai reiškia nario, išmokų gavėjo ar galimo nario pasirinkimą, ar ir, jei taip, kokiu mastu į jo investiciją turi būti įtraukta viena ar daugiau iš šių finansinių priemonių:	***Išbraukta.***
a) finansinė priemonė, dėl kurios klientas arba potencialus klientas nusprendžia, kad tam tikra mažiausia procentinė dalis turi būti skirta aplinkos atžvilgiu tvarioms investicijoms, apibrėžtoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[**] 2 straipsnio 1 punkte;	
b) finansinė priemonė, dėl kurios klientas arba potencialus klientas nusprendžia, kad tam tikra mažiausia procentinė dalis turi būti skirta tvarioms investicijoms, apibrėžtoms Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 17 punkte;	
c) finansinė priemonė, kuria atsižvelgiama į pagrindinį neigiamą poveikį tvarumo veiksniams, apibrėžtiems Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 24 punkte, kai tą atsižvelgimą patvirtinančius kokybinius ar kiekybinius elementus nustato klientas arba potencialus klientas.“;	

Or. en

Pagrindimas

1c ir 1d dalyse FPRD II individualaus tinkamumo sistema pertvarkoma į kolektyvines profesines pensijas, kai individualios pirmenybės teikimas veiklos požiūriu yra neveiksmingas. Išskaidytų narių prioritetų atspindėjimas kolektyvinėse BP sistemose prieštarauja jų pagrindinei struktūrai. Apibrėžtyse pateikiamos kryžminės nuorodos į šiuo metu peržiūrimas TFIAR nuostatas, todėl atsiranda teisinis netikrumas.

Pakeitimas 339
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 1d dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1d. Taikant 1c dalį, tvarumo prioritetai reiškia nario, išmokų gavėjo ar galimo nario pasirinkimą, ar ir, jei taip, kokiu mastu į jo investiciją turi būti įtraukta viena ar daugiau iš šių finansinių priemonių:	***Išbraukta.***
a) finansinė priemonė, dėl kurios klientas arba potencialus klientas nusprendžia, kad tam tikra mažiausia procentinė dalis turi būti skirta aplinkos atžvilgiu tvarioms investicijoms, apibrėžtoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/852[**] 2 straipsnio 1 punkte;	
b) finansinė priemonė, dėl kurios klientas arba potencialus klientas nusprendžia, kad tam tikra mažiausia procentinė dalis turi būti skirta tvarioms investicijoms, apibrėžtoms Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 17 punkte;	
c) finansinė priemonė, kuria atsižvelgiama į pagrindinį neigiamą poveikį tvarumo veiksniams, apibrėžtiems Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 24 punkte, kai tą atsižvelgimą patvirtinančius kokybinius ar kiekybinius elementus nustato klientas arba potencialus klientas.“;	

Or. en

Pagrindimas

PPĮ turėtų galėti laisvai nuspręsti, kaip įvertinti tvarumo prioritetus, nes tai ne visais atvejais susiję su individualiais investavimo sprendimais (taip pat galėtų būti kolektyviniai sprendimai).

Pakeitimas 340
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 1d dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1d. ***Taikant 1c dalį, tvarumo*** prioritetai ***reiškia nario, išmokų gavėjo ar galimo nario pasirinkimą, ar ir, jei taip, kokiu*** mastu ***į jo investiciją turi būti įtraukta viena ar daugiau iš šių finansinių priemonių:***	1d. ***PPĮ skelbia apibendrintus apklausos rezultatus ir paaiškina, kaip tie rezultatai atsispindi investavimo politikoje. Minimalus asignavimas žaliosioms arba į aplinką orientuotoms investicijoms nenustatomas. Nurodyti*** prioritetai ***įgyvendinami tik tokiu*** mastu***, kiek tai suderinama su rizikos ribojimo principu, įsipareigojimų pobūdžiu ir trukme bei viršesne pareiga veikti kuo labiau atsižvelgiant į narių ir išmokų gavėjų finansinius interesus. Jei atlikus tyrimą nenustatoma aiški pirmenybė, PPĮ neprivalo nustatyti specialaus paskirstymo tokioms investicijoms.***

Or. en

Pagrindimas

Dalyviai, o ne reguliavimo institucijos ar PPĮ valdytojai turėtų nustatyti, ar jų pensijų santaupos gali būti naudojamos žaliosioms investicijoms ir didžiausiam leidžiamam paskirstymui. Taikant šį metodą atsižvelgiama į dalyvių pasirinkimą nesukuriant privalomos žaliųjų investicijų kvotos.

Pakeitimas 341
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 1d dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1d. Taikant 1c dalį, tvarumo prioritetai reiškia nario, išmokų gavėjo ar galimo nario pasirinkimą, ar ir, jei taip, kokiu mastu ***į jo investiciją turi būti įtraukta viena ar daugiau iš šių finansinių priemonių:***	1d. Taikant 1c dalį, tvarumo prioritetai reiškia nario, išmokų gavėjo ar galimo nario pasirinkimą, ar ir, jei taip, kokiu mastu ***PPĮ turėtų investuoti pagal [peržiūrėto Reglamento (ES) 2019/2088]***

7, 8 ir 9 straipsniuose nustatytas kategorijas.

Or. en

Pakeitimas 342
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto b b papunktis (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 4 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	bb) 4 dalis iš dalies keičiama taip:
4. Valstybės narės nereikalauja, kad jų teritorijoje registruotos ar leidimą veikti turinčios PPĮ investuotų į ***tam tikrų*** kategorijų turtą.	***„***4. Valstybės narės nereikalauja, kad jų teritorijoje registruotos ar leidimą veikti turinčios PPĮ investuotų į ***konkrečių*** kategorijų turtą ***ar jų tipą, ir nenustato geografinių ar kitokių įgaliojimų ir minimalių PPĮ investicijų sumų***.***“***

Or. en

(32016L2341)

Pakeitimas 343
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunkčio įžanginė dalis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) 6 dalis	c) 6 dalis ***pakeičiama taip:***
„Pagal 1–5 ***dalių nuostatas*** valstybės narės gali įgalioti ***jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ*** kompetentingą instituciją ***nustatyti išsamesnes taisykles, jei jos pagrįstos rizikos ribojimu***.	„Pagal 1–5 ***dalis*** valstybės narės gali įgalioti kompetentingą instituciją nustatyti išsamesnes investavimo taisykles, jei ***tos taisyklės yra individualiai ir*** pagrįstos ***prudenciniu požiūriu, rizikos vertinimu ir proporcingos***.

Visos tokios taisyklės taikomos tik tais atvejais, kai investavimo rizika tenka nariams ir išmokų gavėjams. Tačiau tokiais atvejais PPĮ ***nedraudžiama:***	***Tokiomis taisyklėmis nereikalaujama, kad PPĮ investuotų nustatytą mažiausią arba didžiausią savo portfelio dalį į tam tikrą turtą, turto klasę, valiutą, sektorių, emitentą, geografinę vietovę, investicinę priemonę arba priemonę, susijusią su viešosios politikos programa. Taip pat nereikalaujama, kad*** PPĮ ***investuotų į Europos investicijų banko išleistas ar garantuotas priemones arba priemones, teikiamas per konkretų Sąjungos ar nacionalinį fondą ar programą.***
a) investuoti iki 70 % turto, kuriuo dengiami techniniai atidėjiniai, arba viso portfelio, jeigu sistemų nariai prisiima investicijų riziką, į akcijas, perleidžiamuosius vertybinius popierius, kurie laikomi akcijomis, ir įmonių obligacijas, įtrauktas į reguliuojamų rinkų prekybos sąrašus arba prekiaujamas DPS ar OPS, ir nuspręsti dėl tų vertybinių popierių santykinės dalies jų investicijų portfelyje;	***Antra pastraipa nedaromas poveikis atskiroms prudencinėms taisyklėms, būtinoms siekiant spręsti nustatytos ir reikšmingos koncentracijos, likvidumo, valiutų nesutapimo, sandorio šalies arba rėmimo įmonės rizikos problemą.***
b) investuoti iki 30 % turto, kuriuo dengiami techniniai atidėjiniai, į turtą, išreikštą valiutomis, kurios skiriasi nuo įsipareigojimų valiutų;	
c) investuoti į priemones, kurioms būdinga ilgalaikio investavimo perspektyva ir kuriomis neprekiaujama reguliuojamose rinkose, DPS ar OPS;	
d) investuoti į priemones, kurias išleidžia ar garantuoja EIB, įgyvendinant Europos strateginių investicijų fondo, Europos ilgalaikių investicijų fondo, Europos socialinio verslumo fondų ir Europos rizikos kapitalo fondų priemones.“;	

Or. en

Pagrindimas

Paskirstant investicijas turėtų būti laikomasi rizikos ribojimo principo ir atsižvelgiama į kiekvienos pensijų sistemos aplinkybes. Tam tikroms Sąjungos investicinėms priemonėms taikomos teisės aktais nustatytos kvotos ir privilegijuotos sąlygos gali iškreipti portfelius ir sumažinti grąžą.

Pakeitimas 344
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„***Pagal*** 1–5 dalių ***nuostatas*** valstybės narės gali įgalioti jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ kompetentingą instituciją nustatyti išsamesnes taisykles, jei jos pagrįstos rizikos ribojimu.	„***Laikydamosi*** 1–5 dalių ***nuostatų*** valstybės narės gali įgalioti jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ kompetentingą instituciją nustatyti išsamesnes taisykles, jei jos pagrįstos rizikos ribojimu.

Or. en

Pakeitimas 345
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„Pagal 1–5 dalių nuostatas valstybės narės gali ***įgalioti*** jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ ***kompetentingą instituciją*** nustatyti išsamesnes taisykles, jei jos pagrįstos rizikos ribojimu.	„Pagal 1–5 dalių nuostatas valstybės narės gali jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ nustatyti išsamesnes taisykles, jei jos pagrįstos rizikos ribojimu.

Or. en

Pagrindimas

Taisyklių nustatymo įgaliojimai turėtų būti suteikti tiesiogiai valstybėms narėms, o ne NKI.

Pakeitimas 346
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„Pagal 1–5 dalių nuostatas valstybės narės gali įgalioti jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ kompetentingą instituciją nustatyti išsamesnes taisykles, jei jos pagrįstos rizikos ribojimu.	„Pagal 1–5 dalių nuostatas valstybės narės gali įgalioti jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ kompetentingą instituciją nustatyti išsamesnes taisykles, jei jos ***gali įrodyti, kad tokios priemonės yra tikrai būtinos, proporcingos ir*** pagrįstos rizikos ribojimu ***bei neprieštarauja šiame straipsnyje nustatytoms taisyklėms***.

Or. en

Pakeitimas 347
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pagal 1–5 dalių nuostatas valstybės narės gali įgalioti jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ kompetentingą instituciją nustatyti išsamesnes taisykles, jei jos pagrįstos rizikos ribojimu.	Pagal 1–5 dalių nuostatas valstybės narės gali įgalioti jų teritorijoje leidimą turinčių PPĮ kompetentingą instituciją nustatyti išsamesnes taisykles, ***įskaitant, kai taikytina, kiekybinius reikalavimus,*** jei jos pagrįstos rizikos ribojimu.

Or. es

Pakeitimas 348
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Visos tokios taisyklės taikomos tik tais atvejais, kai ***investavimo rizika tenka nariams*** ir ***išmokų gavėjams***. Tačiau ***tokiais atvejais*** PPĮ nedraudžiama:	Tai atvejais, kai ***valstybės narės išlaiko arba nustato tam tikras taisykles, jomis neturi būti nepagrįstai ribojamos tinkamai pagrįstos ilgalaikės investicijos, įskaitant investicijas į alternatyvių ar mažiau likvidžių klasių turtą, jeigu tokios investicijos atitinka atsargumo principą, tinkamą rizikos valdymą bei PPĮ pensinių įsipareigojimų pobūdį*** ir ***trukmę***. Tačiau PPĮ nedraudžiama:

Or. es

Pakeitimas 349
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 2 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) investuoti į Europos ilgalaikių investicijų fondus, Europos socialinio verslumo fondus ir Europos rizikos kapitalo fondus, taip pat į visus kitus panašius požymius turinčius ilgalaikio kapitalo fondus;

Or. en

Pakeitimas 350
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 2 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

d) investuoti į priemones, kurias išleidžia ar garantuoja EIB***, įgyvendinant Europos strateginių investicijų fondo, Europos ilgalaikių investicijų fondo, Europos socialinio verslumo fondų ir Europos rizikos kapitalo fondų priemones.“***;	d) investuoti į priemones, kurias išleidžia ar garantuoja EIB ***ar nacionaliniai skatinamojo finansavimo bankai***;

Or. en

Pakeitimas 351
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 2 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) investuoti į priemones, kurias išleidžia ar garantuoja EIB, įgyvendinant Europos strateginių investicijų fondo***, Europos ilgalaikių investicijų fondo, Europos socialinio verslumo fondų ir Europos rizikos kapitalo fondų*** priemones***.“***;	d) investuoti į priemones, kurias išleidžia ar garantuoja EIB, įgyvendinant Europos strateginių investicijų fondo priemones;

Or. en

Pakeitimas 352
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva 2016/2341
19 straipsnio 6 dalies 2 pastraipos d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) d) investuoti į Europos rizikos kapitalo fondus, Europos ilgalaikių investicijų fondus ir Europos socialinio verslumo fondus, taip pat į kitus panašių savybių ilgalaikio kapitalo fondus.“;

Pakeitimas 353
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Kai įmanoma, PPĮ apsvarsto galimybę investuoti į Europos ilgalaikių investicijų fondus, Europos socialinio verslumo fondus ir Europos rizikos kapitalo fondus, taip pat į visus kitus panašius požymius turinčius ilgalaikio kapitalo.
	Siekdamos paskatinti PPĮ investuoti į gamybinį turtą ir užtikrinti tinkamą rinkų diversifikaciją, valstybės narės užtikrina, kad PPĮ, kai aktualu, pateiktų aukšto lygio paaiškinimą dėl savo investavimo metodo, susijusio su ilgalaikėmis investicijomis į nuosavą kapitalą ir diversifikavimo strategijomis, atsižvelgiant į jų pobūdį, mastą ir sudėtingumą.
	Kai PPĮ turi ribotą gamybinio turto poziciją arba jos visai neturi, jos turėtų nurodyti, ar ketina toliau plėtoti savo valdymo ir rizikos valdymo sistemas, kad paremtų labiau diversifikuotą portfelį ir patikimą turto ir įsipareigojimų valdymą. Kai tinkama, tai galėtų apimti efektyvumo didinimo priemonių, pavyzdžiui, bendrų investicijų struktūrų, užsakomųjų paslaugų arba perdavimo mechanizmų, kuriais siekiama pagerinti mastą ir diversifikaciją, svarstymą.
	Pagal šią dalį parengtose aiškinamosiose pastabose neturėtų būti reikalaujama atskleisti neskelbtinos komercinės informacijos.

Or. en

Pakeitimas 354
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto d papunkčio įžanginė dalis
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) 7 ***ir 8 dalys išbraukiamos***;	d) 7 ***dalis išbraukiama***;

Or. en

Pakeitimas 355
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 punkto d b papunktis (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
19 straipsnio 8 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	db) 8 dalis pakeičiama taip:
8. 11 straipsnyje nurodytą tarpvalstybinę veiklą vykdančios PPĮ priimančiosios valstybės narės kompetentinga institucija, be 1–6 dalyse nurodytų taisyklių, nenustato investavimo taisyklių ***tai turto daliai, kuria padengiami tarpvalstybinei veiklai skirti techniniai atidėjiniai***.	„8. 11 straipsnyje nurodytą tarpvalstybinę veiklą vykdančios PPĮ priimančiosios valstybės narės kompetentinga institucija, be 1–6 dalyse nurodytų taisyklių, nenustato ***bet kokių*** investavimo taisyklių ***ar kitų reikalavimų, turinčių lygiavertį poveikį turto sudėčiai***.“;

Or. en

(32016L2341)

Pakeitimas 356
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 22 a punktas (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341

19 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	22a) įterpiamas 19a straipsnis:
	„19a straipsnis
	Narių ir išmokų gavėjų finansinių interesų viršenybė
	1. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ investavimo politikos pagrindinis ir svarbiausias tikslas būtų užtikrinti tik geriausius ilgalaikius narių ir išmokų gavėjų interesus, atsižvelgiant į saugumą, kokybę, likvidumą, pelningumą, diversifikavimą ir įsipareigojimų pobūdį bei trukmę.
	2. Valstybės narės, kompetentingos institucijos ir Sąjungos įstaigos nereikalauja, tiesiogiai ar kitaip neskatina PPĮ investuoti į konkretų sektorių, įmonę, technologiją, projektą, geografinę vietovę, turto klasę ar finansinę priemonę arba jiems taikyti lengvatinį režimą.
	3. 2 dalimi neužkertamas kelias PPĮ atlikti tokią investiciją, jeigu PPĮ, remdamasi finansiniais sumetimais, savarankiškai nustato, kad investicija: a) atitinka rizikos ribojimo principą; b) yra suderinama su jos įsipareigojimų pobūdžiu ir trukme ir c) atitinka savo narių ir išmokų gavėjų finansinius interesus.
	4. Joks viešosios politikos tikslas negali būti viršesnis už 1 ir 3 dalyse nustatytas pareigas.“;
	Or. en

Pagrindimas

Pakeitimu nustatoma aiški pareigų hierarchija. Pensijų grąža ir santaupų turėtojų interesai turi būti svarbesni už politinius tikslus.

Pakeitimas 357
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ta valdymo sistema užtikrinama, kad priimant sprendimus dėl investicijų būtų atsižvelgta į aplinkos, socialinius ir valdymo veiksnius, susijusius su investiciniu turtu, ir ji reguliariai persvarstoma atliekant vidaus peržiūrą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Valdymo reikalavimuose daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama patikimam valdymui, vidaus kontrolei, interesų konfliktams ir finansinei rizikai. Privalomu ASV rizikos svarstymu į prudencinio valdymo sistemą įtraukiami politiniai kriterijai.

Pakeitimas 358
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ nustatytų ir taikytų rašytinę rizikos valdymo, vidaus kontrolės, vidaus audito***,*** ***atlyginimo*** ir, kai taikoma, aktuarinės veiklos ir užsakomųjų veiklos paslaugų politiką ir kad ta politika būtų įgyvendinama. Ta rašytinė politika iš anksto patvirtinama PPĮ valdymo ar priežiūros organo, peržiūrima ne rečiau kaip kas trejus metus ir pakoreguojama atsižvelgiant į bet kokius svarbius sistemos ar atitinkamos srities pokyčius.	3. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ nustatytų ir taikytų rašytinę rizikos valdymo, vidaus kontrolės, vidaus audito ir, kai taikoma, aktuarinės veiklos ir užsakomųjų veiklos paslaugų politiką ir kad ta politika būtų įgyvendinama. Ta rašytinė politika iš anksto patvirtinama PPĮ valdymo ar priežiūros organo, peržiūrima ne rečiau kaip kas trejus metus ir pakoreguojama atsižvelgiant į bet kokius svarbius sistemos ar atitinkamos srities pokyčius.

Or. en

Pakeitimas 359
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ taikytų veiksmingą vidaus kontrolės sistemą. ***Tą sistemą sudaro administracinės ir apskaitos procedūros, vidaus kontrolės tvarka ir tinkama ataskaitų teikimo tvarka, taikoma visais PPĮ lygmenimis, ir atitikties užtikrinimo funkcija.“;***	4. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ taikytų veiksmingą vidaus kontrolės sistemą.***“;***

Or. en

Pagrindimas

Reikalavimas dėl veiksmingos vidaus kontrolės sistemos yra tinkamai nustatytas kaip principais grindžiamas rezultatų standartas. Jos konkrečių komponentų nustatymas Sąjungos lygmeniu yra viršesnis už proporcingumo tvarką, pagal kurią valdymo struktūra turėtų atspindėti kiekvienos PPĮ dydį, pobūdį, mastą ir sudėtingumą.

Pakeitimas 360
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 4a dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4a. Atitikties užtikrinimo funkcija – tai pareiga patarti administraciniam, valdymo ar priežiūros organui atitikties pagal šią direktyvą priimtiems įstatymams ir kitiems teisės aktams klausimais. Vykdant šią funkciją taip pat vertinamas poveikis, kurį atitinkamos PPĮ veiklai gali daryti teisinės aplinkos pokyčiai, ir	***Išbraukta.***

nustatoma bei vertinama atitikties rizika.“;

Or. en

Pakeitimas 361
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto e papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 7 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a. Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ vengtų bet kokių interesų konfliktų tarp PPĮ valdymo, priežiūros, administracinių ar atskaitomybės organų. Šiomis aplinkybėmis valstybės narės užtikrina, kad vienas asmuo tuo pačiu metu galėtų būti tik vienos iš šių įstaigų, o ne kelių įstaigų, susijusių su viena PPĮ, nariu tuo pačiu metu.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant sustiprinti narių ir išmokų gavėjų pasitikėjimą PPĮ, svarbu vengti interesų konfliktų (jų atsiradimo). Viena iš priežasčių, dėl kurių valstybėms narėms sunku plėtoti pensijų kaupimo sistemas ir PPĮ yra tai, kad piliečiai dažnai nepasitiki privačiais subjektais savo pinigais ir pensijomis. Todėl svarbu aiškiai atskirti PPĮ ir asmenų, valdančių ir prižiūrinčių įstaigas, interesus, siekiant užtikrinti, kad PPĮ valdyme narių ir išmokų gavėjų interesai iš tiesų būtų svarbiausi.

Pakeitimas 362
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto e papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ ir, kai taikytina, jų atitinkami skyrimo komitetai, atrinkdami valdymo ar priežiūros organo narius, atsižvelgtų įvairias savybes ir kompetenciją bei užtikrintų proporcingą vyrų ir moterų atstovavimą.	***Išbraukta.***
Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ ir, kai taikytina, atitinkami jų skyrimo komitetai nustatytų politiką, kuria būtų skatinama įvairovė ir įtrauktis valdymo ar priežiūros organe. Toje politikoje, kai aktualu, atsižvelgiama į tai, kad administraciniame, valdymo ar priežiūros organe būtų socialinių partnerių atstovų, ir ji taikoma proporcingai PPĮ veiklos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui.	
Valstybės narės taip pat reikalauja, kad politikoje būtų nustatyti atskiri kiekybiniai tikslai, susiję su lyčių pusiausvyra, proporcingi PPĮ veiklos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui. Siekiant šio tikslo atsižvelgiama į valdymo ar priežiūros organo narius, kuriuos atrenka PPĮ finansuojantysis subjektas, tačiau šis reikalavimas netaikomas PPĮ, kai PPĮ finansuojančiojo subjekto atrinktų valdymo ar priežiūros organo narių skaičius yra trys ar mažiau.	

Or. en

Pagrindimas

PPĮ valdymo ar priežiūros organo sudėtis turėtų būti grindžiama kompetencija, patirtimi, sąžiningumu ir susitarimais, dėl kurių susitarė socialiniai partneriai ir rėmėjai. Privalomi lyčių lygybės tikslai ir viešas lyčių lygybės ataskaitų teikimas sukuria pareigas, nesusijusias su prudenciniu patikimumu ar pensijų rezultatais.

Pakeitimas 363
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto e papunktis

Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 8 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ ir, kai taikytina, atitinkami jų skyrimo komitetai nustatytų politiką, kuria būtų skatinama įvairovė ir įtrauktis valdymo ar priežiūros organe. Toje politikoje, kai aktualu, atsižvelgiama į tai, kad administraciniame, valdymo ar priežiūros organe būtų socialinių partnerių atstovų, ir ji taikoma proporcingai PPĮ veiklos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 364
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto e papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 8 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ ir, kai taikytina, atitinkami jų skyrimo komitetai nustatytų politiką, kuria būtų skatinama įvairovė ir įtrauktis valdymo ar priežiūros organe. Toje politikoje, kai aktualu, atsižvelgiama į tai, kad administraciniame, valdymo ar priežiūros organe būtų socialinių partnerių atstovų, ir ji taikoma proporcingai PPĮ veiklos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui.	Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ ir, kai taikytina, atitinkami jų skyrimo komitetai nustatytų politiką, kuria būtų skatinama įvairovė ir įtrauktis valdymo ar priežiūros organe. Toje politikoje, kai aktualu, atsižvelgiama į tai, kad administraciniame, valdymo ar priežiūros organe būtų socialinių partnerių atstovų ***ir narių bei išmokų gavėjų, kuriems kitaip neatstovaujama, atstovų***, ir ji taikoma proporcingai PPĮ veiklos pobūdžiui, ***rizikai,*** mastui ir sudėtingumui.

Or. en

Pagrindimas

Darbuotojų, ypač jaunimo, narystė profesinėse sąjungose mažėja. Todėl svarbu užtikrinti, kad PPĮ nariams ir išmokų gavėjams ir toliau būtų pakankamai atstovaujama valdymo ir priežiūros organuose.

Pakeitimas 365
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto e papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ metinėse ataskaitose viešai atskleistų tikslą užtikrinti lyčių pusiausvyrą tarp nepakankamai atstovaujamos lyties atstovų valdymo ar priežiūros organe, politiką, kuria siekiama padidinti nepakankamai atstovaujamos lyties atstovų skaičių valdymo ar priežiūros organe, ir jos įgyvendinimą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

PPĮ valdymo ar priežiūros organo sudėtis turėtų būti grindžiama kompetencija, patirtimi, sąžiningumu ir susitarimais, dėl kurių susitarė socialiniai partneriai ir rėmėjai. Privalomi lyčių lygybės tikslai ir viešas lyčių lygybės ataskaitų teikimas sukuria pareigas, nesusijusias su prudenciniu patikimumu ar pensijų rezultatais.

Pakeitimas 366
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto e papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
21 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

9. Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ metinėse ataskaitose viešai atskleistų tikslą užtikrinti lyčių pusiausvyrą tarp nepakankamai atstovaujamos lyties atstovų valdymo ar priežiūros organe, politiką, kuria siekiama padidinti nepakankamai atstovaujamos lyties atstovų skaičių valdymo ar priežiūros organe, ir jos įgyvendinimą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 367
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 24 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
22 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) faktiškai PPĮ vadovaujančių asmenų kvalifikacija, žinios ir patirtis yra tinkamos, kad jie galėtų užtikrinti patikimą ir apdairų PPĮ valdymą, įskaitant žinias ir kompetencijas, leidžiančias jiems spręsti klausimus, susijusius su įvairaus lygio rizika, su kuria susiduria nariai ir išmokų gavėjai, priklausomai nuo sistemų, kurioms jie priklauso, pobūdžio;	i) faktiškai PPĮ vadovaujančių asmenų kvalifikacija, žinios ir patirtis ***kartu*** yra tinkamos, kad jie galėtų užtikrinti patikimą ir apdairų PPĮ valdymą, įskaitant žinias ir kompetencijas, leidžiančias jiems spręsti klausimus, susijusius su įvairaus lygio rizika, su kuria susiduria nariai ir išmokų gavėjai, priklausomai nuo sistemų, kurioms jie priklauso, pobūdžio; ***kai aktualu, tame vertinime tinkamai atsižvelgiama į socialinių partnerių vaidmenį valdant PPĮ ir į jos veiklos dydį, pobūdį, mastą ir sudėtingumą;***

Or. en

Pagrindimas

Individualūs tinkamumo reikalavimai visiems asmenims, kurie faktiškai vadovauja PPĮ, neleistų dalyvauti socialinių partnerių atstovams ir sutrikdytų nustatytą valdymą. Kolektyvinio tinkamumo reikalavimai turėtų būti taikomi kolegialiems organams.

Pakeitimas 368

Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 24 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
22 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos galėtų ***nuolat*** vertinti, ar 1 dalyje nurodyti asmenys atitinka 1 dalyje nustatytus reikalavimus, ar esama faktinių arba galimų interesų konfliktų ir kaip jiems užkertamas kelias arba kaip jie valdomi.“;	2. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos galėtų vertinti, ar 1 dalyje nurodyti asmenys ***jų paskyrimo metu, o vėliau periodiškai valstybių narių pagal proporcingumo principą nustatytais intervalais*** atitinka 1 dalyje nustatytus reikalavimus, ar esama faktinių arba galimų interesų konfliktų ir kaip jiems užkertamas kelias arba kaip jie valdomi.“;

Or. en

Pagrindimas

Nuolatinio vertinimo reikalavimas apima ne tik priežiūrą, bet ir operacijų valdymą, todėl tiek NKI, tiek PPĮ atsiranda teisinis netikrumas ir neproporcinga administracinė našta. Reguliarus pakartotinis vertinimas nacionaliniu lygmeniu nustatytais intervalais, suderintas su PPĮ dydžiu, pobūdžiu ir valdymo struktūra, yra pakankamas ir atitinka proporcingumo principą.

Pakeitimas 369
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 25 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
23 straipsnio 3 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) atlyginimų politikoje nurodoma, kaip PPĮ atsižvelgia į tvarumo rizikos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 22 punkte, integravimą į rizikos valdymo sistemą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Neturėtų būti reikalaujama, kad įgyvendinant atlyginimų politiką būtų integruojama tvarumo rizika arba nustatomi su lytimi susiję ataskaitų teikimo ir atitikties reikalavimai. Pakanka bendro diskriminacijos draudimo ir apdairaus atlygio reikalavimo.

Pakeitimas 370
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 25 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
23 straipsnio 3 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) atlyginimų politikoje nurodoma, kaip PPĮ atsižvelgia į tvarumo rizikos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 22 punkte, integravimą į rizikos valdymo sistemą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 371
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 25 punktas
(ES) 2016/2341
23 straipsnio 3 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) atlyginimų ***politikoje nurodoma, kaip PPĮ atsižvelgia į*** tvarumo ***rizikos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 22 punkte, integravimą į rizikos valdymo sistemą***;	h) ***į*** atlyginimų ***politiką įtraukiama*** tvarumo ***rizika ir nurodoma, kaip į ją atsižvelgiama***;

Or. en

Pakeitimas 372
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 25 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
23 straipsnio 3 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) atlyginimų politikoje nurodoma, kaip PPĮ atsižvelgia į ***tvarumo rizikos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 22 punkte,*** integravimą ***į rizikos valdymo sistemą***;	h) atlyginimų politikoje nurodoma, kaip PPĮ atsižvelgia į ***poveikio tvarumui*** integravimą;

Or. en

Pakeitimas 373
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 25 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
23 straipsnio 3 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) atlyginimų politika ir praktika turi būti objektyvios ir nediskriminacinės ***ir grindžiamos vienodo užmokesčio abiejų lyčių darbuotojams už vienodą arba vienodos vertės darbą principu.***“;	i) atlyginimų politika ir praktika turi būti objektyvios ir nediskriminacinės“;

Or. en

Pakeitimas 374
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 25 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
23 straipsnio 3 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) atlyginimų politika ir praktika turi būti objektyvios ir nediskriminacinės ***ir grindžiamos vienodo užmokesčio abiejų lyčių darbuotojams už vienodą arba vienodos vertės darbą principu.***“;	i) atlyginimų politika ir praktika turi būti objektyvios ir nediskriminacinės“;

Or. en

Pagrindimas

Vienodo užmokesčio už vienodą darbą principas įtvirtintas SESV 157 straipsnyje ir yra tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse neperkeliant jo į nacionalinę teisę sektorių priežiūros teisės aktais.

Pakeitimas 375
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 25 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
23 straipsnio 3 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) atlyginimų politika ir praktika turi būti objektyvios ***ir*** nediskriminacinės ***ir grindžiamos vienodo užmokesčio abiejų lyčių darbuotojams už vienodą arba vienodos vertės darbą principu***.“;	i) atlyginimų politika ir praktika turi būti objektyvios***,*** nediskriminacinės ***ir atitikti patikimą ir apdairų rizikos valdymą bei ilgalaikius finansinius narių ir išmokų gavėjų interesus***.“;

Or. en

Pagrindimas

Neturėtų būti reikalaujama, kad įgyvendinant atlyginimų politiką būtų integruojama tvarumo rizika arba nustatomi su lytimi susiję ataskaitų teikimo ir atitikties reikalavimai. Pakanka bendro diskriminacijos draudimo ir apdairaus atlygio reikalavimo.

Pakeitimas 376
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 28 punkto b papunkčio ii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341

28 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos k punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
k) masto ekonomijos ir veiksmingumo galimybių, įskaitant dalyvavimą sutelktose investicinėse struktūrose, bendrose paslaugose ar pervedimuose, ir jų poveikio nariams ir išmokų gavėjams vertinimas.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

PPĮ konsolidavimas neturėtų būti rizikos vertinimo tikslas.

Pakeitimas 377
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 28 b punktas (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
30 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	28b) 30 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
30. Valstybės narės užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje registruota ar leidimą veikti turinti PPĮ raštu parengtų ir ne rečiau kaip kartą per trejus metus peržiūrėtų investavimo politikos principų deklaraciją. Ta deklaracija turi būti nedelsiant patikslinta, jeigu atsiranda svarbių investavimo politikos pokyčių. Valstybės narės nustato, kad šioje deklaracijoje turi būti išdėstomi bent jau tokie klausimai kaip investicijų rizikos įvertinimo metodai, įgyvendinami rizikos valdymo procesai ir strateginis turto paskirstymas, priklausomai nuo pensijų įsipareigojimų pobūdžio ir trukmės, taip pat tai, kaip pagal investavimo politiką atsižvelgiama į aplinkos, socialinius ir	„30. Valstybės narės užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje registruota ar leidimą veikti turinti PPĮ raštu parengtų ir ne rečiau kaip kartą per trejus metus peržiūrėtų investavimo politikos principų deklaraciją. Ta deklaracija turi būti nedelsiant patikslinta, jeigu atsiranda svarbių investavimo politikos pokyčių. Valstybės narės nustato, kad šioje deklaracijoje turi būti išdėstomi bent jau tokie klausimai kaip investicijų rizikos įvertinimo metodai, įgyvendinami rizikos valdymo procesai ir strateginis turto paskirstymas, priklausomai nuo pensijų įsipareigojimų pobūdžio ir trukmės, taip pat tai, kaip pagal investavimo politiką atsižvelgiama į aplinkos, socialinius ir valdymo veiksnius. Deklaracija skelbiama

valdymo veiksnius. Deklaracija skelbiama viešai.	viešai ***ir pateikiama tiesiogiai nariams ir naudos gavėjams***.***“;***

Or. en

(32016L2341)

Pakeitimas 378
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 29 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
30 straipsnio 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Deklaraciją priima PPĮ administracinis, valdymo ar priežiūros organas. ***Jeigu PPĮ valdo skirtingas pensijų sistemas,*** kiekvienai ***iš jų*** parengiamos atskiros investavimo politikos deklaracijos.	Deklaraciją priima PPĮ administracinis, valdymo ar priežiūros organas. Kiekvienai ***pensijų sistemai, veikiančiai pagal skirtingą investavimo politiką,*** parengiamos atskiros investavimo politikos deklaracijos.

Or. en

Pagrindimas

Komisijos tekste būtų reikalaujama, kad kiekvienai pensijų sistemai, valdomai kelių sistemų PPĮ būtų taikomas atskiras pareiškimas dėl investavimo politikos principų, neatsižvelgiant į tai, ar skiriasi pagrindinės investavimo strategijos. Mažoms su rėmėjais susijusioms įstaigoms, administruojančioms kelių kartų tarifus pagal vieną investavimo politiką, tai sukuria neproporcingą administracinį dubliavimąsi, kuris nariams nėra akivaizdžiai naudingas. Pakeitimu ištaisomas redakcinis netikslumas nekeičiant jokios esminės prievolės.

Pakeitimas 379
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 30 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
31 straipsnio 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

5. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ, naudodamosi užsakomosiomis pagrindinių funkcijų, tų PPĮ valdymo ar kitos veiklos, kuriai taikoma ši direktyva, paslaugomis, su paslaugos teikėju sudarytų teisiškai vykdytiną rašytinį susitarimą. ***Tokiame susitarime nurodomas tiesioginių ir netiesioginių išlaidų suskirstymas ir aiškiai apibrėžiamos PPĮ ir paslaugos teikėjo teisės ir pareigos.*** Galimo interesų konflikto su paslaugų teikėju atveju PPĮ dokumentuoja ir įgyvendina interesų konfliktų prevencijos arba valdymo procedūras.“;	5. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ, naudodamosi užsakomosiomis pagrindinių funkcijų, tų PPĮ valdymo ar kitos veiklos, kuriai taikoma ši direktyva, paslaugomis, su paslaugos teikėju sudarytų teisiškai vykdytiną rašytinį susitarimą. Galimo interesų konflikto su paslaugų teikėju atveju PPĮ dokumentuoja ir įgyvendina interesų konfliktų prevencijos arba valdymo procedūras.“;

Or. en

Pakeitimas 380
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 30 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
31 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***7 dalis išbraukiama;***	c) ***7. Funkcijų ar veiklos perdavimas užsakomųjų paslaugų teikėjams neturi įtakos PPĮ galutinei atsakomybei ir jos administravimo, valdymo ar priežiūros organo savarankiškumui priimant strateginius sprendimus, atsižvelgiant į narių ir išmokų gavėjų interesus.*** ***Funkcijų perdavimas užsakomųjų paslaugų teikėjams neturi būti aiškinamas kaip reikalavimas pasiekti masto ekonomiją, taip pat kaip pagrindas tiesiogiai ar netiesiogiai reikalauti, kad būtų konsoliduotas, sujungtas, perduotas ar pakeistas PPĮ valdymo modelis.*** ***Valstybės narės užtikrina, kad reikalavimai, taikomi perduodant funkcijas užsakomųjų paslaugų teikėjams, būtų taikomi proporcingai, atsižvelgiant į PPĮ veiklos pobūdį, dydį,***

	vidaus organizavimą, mastą ir sudėtingumą.

Or. es

Pakeitimas 381
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pensijų sistemos, kurios nariai ir išmokų gavėjai prisiima visą investavimo riziką, atveju buveinės valstybės narės kompetentinga institucija reikalauja, kad PPĮ kiekvienoje pensijų sistemoje paskirtų po vieną depozitoriumą turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius, arba, jei PPĮ pati laiko turtą pagal 34 straipsnio 2 dalį, reikalauja, kad PPĮ turėtų patikėtinį, kuris vykdytų priežiūros pareigas pagal 35 straipsnį, ir apie tai būtų pranešta kompetentingai institucijai.	***Išbraukta.***
Taikant pirmą pastraipą, PPĮ arba, kai taikytina, 2 straipsnio 1 dalyje nurodytas įgaliotas subjektas negali būti tos sistemos depozitoriumu.	

Or. en

Pagrindimas

PPĮ privalomas vieno saugotojo paskyrimas yra nereikalingas. Saugojimą jau atlieka saugotojai, o vidaus auditas ir išorės priežiūra apima kontrolės funkcijas. Be to, dideli fondai apgalvotai dirba su keliais specializuotais saugotojais. reikalavimas turėti vieną saugotoją verčia imtis brangiai kainuojančios restruktūrizacijos. Tai lemia nuolatines, išvengiamas išlaidas, kurios padidina darbo užmokesčio išlaidas per įmokas.

Pakeitimas 382
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pensijų sistemos, kurios nariai ir išmokų gavėjai prisiima visą investavimo riziką, atveju buveinės valstybės narės kompetentinga institucija reikalauja, kad PPĮ kiekvienoje pensijų sistemoje paskirtų po vieną depozitoriumą turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius, arba, jei PPĮ pati laiko turtą pagal 34 straipsnio 2 dalį, reikalauja, kad PPĮ turėtų patikėtinį, kuris vykdytų priežiūros pareigas pagal 35 straipsnį, ir apie tai būtų pranešta kompetentingai institucijai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

PPĮ privalomas vieno saugotojo paskyrimas yra nereikalingas. Saugojimą jau atlieka saugotojai, o vidaus auditas ir išorės priežiūra apima kontrolės funkcijas. Be to, dideli fondai apgalvotai dirba su keliais specializuotais saugotojais. reikalavimas turėti vieną saugotoją verčia imtis brangiai kainuojančios restruktūrizacijos. Tai lemia nuolatines, išvengiamas išlaidas, kurios padidina darbo užmokesčio išlaidas per įmokas.

Pakeitimas 383
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pensijų sistemos, kurios nariai ir išmokų gavėjai prisiima visą investavimo riziką, atveju buveinės valstybės narės kompetentinga institucija ***reikalauja***, kad PPĮ kiekvienoje pensijų sistemoje paskirtų	Pensijų sistemos, kurios nariai ir išmokų gavėjai prisiima visą investavimo riziką, atveju buveinės valstybės narės kompetentinga institucija ***gali reikalauti***, kad PPĮ kiekvienoje pensijų sistemoje

po vieną ***depozitoriumą*** turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius, arba, jei PPĮ pati laiko turtą pagal 34 straipsnio 2 dalį, reikalauja, kad PPĮ turėtų patikėtinį, kuris vykdytų priežiūros pareigas pagal 35 straipsnį, ir apie tai būtų pranešta kompetentingai institucijai.	paskirtų po vieną ***ar kelis depozitoriumus*** turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius, arba, jei PPĮ pati laiko turtą pagal 34 straipsnio 2 dalį, reikalauja, kad PPĮ turėtų patikėtinį, kuris vykdytų priežiūros pareigas pagal 35 straipsnį, ir apie tai būtų pranešta kompetentingai institucijai.

Or. en

Pagrindimas

Kai kurios PPĮ yra sudariusios susitarimus su saugotojais bankais, kurie jau užtikrina turto saugojimą. Nustačius, kad depozitoriumas būtų privalomas, atsirastų papildoma nereikalinga našta.

Pakeitimas 384
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pensijų sistemos, kurios nariai ir išmokų gavėjai prisiima visą investavimo riziką, atveju buveinės valstybės narės kompetentinga institucija ***reikalauja***, kad PPĮ kiekvienoje pensijų sistemoje paskirtų po vieną ***depozitoriumą*** turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius, arba, jei PPĮ pati laiko turtą pagal 34 straipsnio 2 dalį, reikalauja, kad PPĮ turėtų patikėtinį, kuris vykdytų priežiūros pareigas pagal 35 straipsnį, ir apie tai būtų pranešta kompetentingai institucijai.	Pensijų sistemos, kurios nariai ir išmokų gavėjai prisiima visą investavimo riziką, atveju buveinės valstybės narės kompetentinga institucija ***gali reikalauti***, kad PPĮ kiekvienoje pensijų sistemoje paskirtų po vieną ***ar kelis depozitoriumus*** turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius, arba, jei PPĮ pati laiko turtą pagal 34 straipsnio 2 dalį, reikalauja, kad PPĮ turėtų patikėtinį, kuris vykdytų priežiūros pareigas pagal 35 straipsnį, ir apie tai būtų pranešta kompetentingai institucijai.

Or. en

Pagrindimas

PPĮ privalomas depozitoriumo paskyrimas nebūtinas. Pensijų fondai iš esmės skiriasi nuo mažmeninių investicinių produktų, pavyzdžiui, KIPVPS. KIPVPS kasdien gaunamų ir

išperkamų pinigų srautai yra tokie, kad reikia kasdien apskaičiuoti grynąją turto vertę. Turto saugojimas jau užtikrinamas susitarimais su saugotojais bankais.

Pakeitimas 385
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pensijų sistemos, kurios nariai ir išmokų gavėjai prisiima visą investavimo riziką, atveju buveinės valstybės narės kompetentinga institucija reikalauja, kad PPĮ ***kiekvienoje pensijų sistemoje*** paskirtų po vieną depozitoriumą turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius, arba, jei PPĮ pati laiko turtą pagal 34 straipsnio 2 dalį, reikalauja, kad PPĮ turėtų patikėtinį, kuris vykdytų priežiūros pareigas pagal 35 straipsnį, ir apie tai būtų pranešta kompetentingai institucijai.	Pensijų sistemos, kurios nariai ir išmokų gavėjai prisiima visą investavimo riziką, atveju buveinės valstybės narės kompetentinga institucija reikalauja, kad PPĮ paskirtų ***bent*** po vieną depozitoriumą turtui saugoti ir***, kai tinkama,*** priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius, arba, jei PPĮ pati laiko turtą pagal 34 straipsnio 2 dalį, reikalauja, kad PPĮ turėtų patikėtinį, kuris vykdytų priežiūros pareigas pagal 35 straipsnį, ir apie tai būtų pranešta kompetentingai institucijai.

Or. en

Pagrindimas

PPĮ turėtų išlaikyti lankstumą paskirti daugiau nei vieną depozitoriumą, pavyzdžiui, kai skirtingi depozitoriumai naudojami skirtingoms turto klasėms. Tai atspindi daugelyje valstybių narių taikomą praktiką. Be to, kai PPĮ valdo kelias pensijų sistemas, tose sistemose turėtų būti galima naudoti tuos pačius depozitoriumo susitarimus, visų pirma tais atvejais, kai turtas sutelkiamas arba valdomas kolektyviai.

Pakeitimas 386
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Taikant pirmą pastraipą, PPĮ arba, kai taikytina, 2 straipsnio 1 dalyje nurodytas įgaliotas subjektas negali būti tos sistemos depozitoriumu.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

PPĮ privalomas vieno saugotojo paskyrimas yra nereikalingas. Saugojimą jau atlieka saugotojai, o vidaus auditas ir išorės priežiūra apima kontrolės funkcijas. Be to, dideli fondai apgalvotai dirba su keliais specializuotais saugotojais. reikalavimas turėti vieną saugotoją verčia imtis brangiai kainuojančios restruktūrizacijos. Tai lemia nuolatines, išvengiamas išlaidas, kurios padidina darbo užmokesčio išlaidas per įmokas.

Pakeitimas 387
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Buveinės valstybė narė gali reikalauti, kad pensijų sistemoms, kurių nariai ir išmokų gavėjai neprisiima visos investavimo rizikos, PPĮ paskirtų po vieną depozitoriumą turtui saugoti arba turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius.	2. Buveinės valstybė narė gali reikalauti, kad pensijų sistemoms, kurių nariai ir išmokų gavėjai neprisiima visos investavimo rizikos, PPĮ paskirtų ***bent*** po vieną depozitoriumą turtui saugoti arba turtui saugoti ir priežiūros pareigoms vykdyti pagal 34 ir 35 straipsnius.

Or. en

Pakeitimas 388
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei šiame skyriuje nenumatyta kitaip, skiriant depozitoriumą atitinkamai taikomas Direktyvos 2009/65/EB IV skyrius.	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 389
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 3 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Valstybės narės gali nuspręsti netaikyti šios dalies PPĮ, kurioms taikomi reikalavimai, kuriais nariams ir išmokų gavėjams užtikrinamas apsaugos lygis, panašus į nustatytąjį pirmoje pastraipoje.

Or. en

Pagrindimas

Komisijos pasiūlymo 31 konstatuojamojoje dalyje teigiama, kad valstybės narės turėtų turėti galimybę toliau taikyti esamas priemones, kuriomis užtikrinamas apsaugos lygis, panašus į depozitoriumų apsaugos lygį. Tačiau ši galimybė neatsispindi iš dalies pakeistame 33 straipsnyje, kuriame nėra konstatuojamojoje dalyje nurodytos išimties. Todėl turėtų būti įtraukta nacionalinė išimtis.

Pakeitimas 390
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
33 straipsnio 3 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	3a. Valstybės narės gali toliau taikyti alternatyvias priemones, o ne reikalauti, kad PPĮ paskirtų depozitoriumą, jei tos priemonės jau buvo taikomos prieš įsigaliojant šiai direktyvai ir jomis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis.

Or. en

Pakeitimas 391
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 33 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
35 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jei šiame skyriuje nenumatyta kitaip, depozitoriumo priežiūros pareigoms atitinkamai taikomas Direktyvos 2009/65/EB IV skyrius.“;	1. *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 392
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atsižvelgdamos į nustatytos pensijų sistemos pobūdį, valstybės narės užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje leidimą turinti ir profesinių pensijų sistemas valdant PPĮ suteiktų:	Atsižvelgdamos į nustatytos pensijų sistemos pobūdį, ***profesinių pensijų skyrimo ypatumus ir atitinkamus nacionalinės socialinės, darbo ir mokesčių teisės aktus,*** valstybės narės užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje leidimą turinti ir profesinių pensijų sistemas valdant PPĮ suteiktų:

Or. en

Pakeitimas 393
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nariams – bent 37–40, ***41a,*** 42 ir 44 straipsniuose nurodytą informaciją tai pat	b) nariams – bent 37–40, 42 ir 44 straipsniuose nurodytą informaciją tai pat

Or. en

Pakeitimas 394
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) išmokų gavėjams – bent 37, ***41a,*** 43 ir 44 straipsniuose nurodytą informaciją.	c) išmokų gavėjams – bent 37, 43 ir 44 straipsniuose nurodytą informaciją.

Or. en

Pakeitimas 395
Marlena Maląg
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Kai pagal nacionalinę teisę PPĮ leidžiama teikti asmeninės pensijos produktus, valstybės narės užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje leidimą turinti PPĮ, teikianti tuos produktus, kurie nėra visos Europos asmeninės pensijos produktas, apibrėžtas Reglamento (ES) 2019/1238 2 straipsnio 1 punkte, galimiems santaupų turėtojams ir asmeninės pensijos kaupėjams bei išmokų gavėjams teiktų ***aiškią, teisingą, neklaidinančią ir produkto pobūdį, platinimo kanalą ir santaupų turėtojo ar išmokų gavėjo savybes atitinkančią*** informaciją***. Ta informacija užtikrinamas skaidrumo ir apsaugos lygis***, ***lygiavertis tam, kurio*** pagal nacionalinę teisę ***reikalaujama*** kitiems subjektams ar įstaigoms platinant asmeninės pensijos produktus***, bent dėl šių elementų:***	Kai pagal nacionalinę teisę PPĮ leidžiama teikti asmeninės pensijos produktus, valstybės narės užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje leidimą turinti PPĮ, teikianti tuos produktus, kurie nėra visos Europos asmeninės pensijos produktas, apibrėžtas Reglamento (ES) 2019/1238 2 straipsnio 1 punkte, galimiems santaupų turėtojams ir asmeninės pensijos kaupėjams bei išmokų gavėjams teiktų informaciją***, kuri turinio atžvilgiu yra lygiavertė*** pagal nacionalinę teisę ***reikalaujamai informacijai*** kitiems subjektams ar įstaigoms platinant asmeninės pensijos produktus***.***

Or. en

Pagrindimas

Šia teksto formuluote užtikrinami vienodi reikalavimai įvairių rūšių subjektams.

Pakeitimas 396
Martin Schirdewan

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) straipsnis papildomas 4 dalimi:	***Išbraukta.***
„4. EIOPA, vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsniu, paskelbia gaires dėl informacijos, kuri turi būti pateikta pagal 41, 42 ir 43 straipsnius.“;	

Or. en

Pakeitimas 397
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) straipsnis papildomas 4 dalimi:	***Išbraukta.***
„4. EIOPA, vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsniu, paskelbia gaires dėl informacijos, kuri turi būti pateikta pagal 41, 42 ir 43 straipsnius.“;	

Or. en

Pagrindimas

Parlamento nariai ir išmokų gavėjai turi gauti aiškią, tikslią ir skaidrią informaciją, pritaikytą konkrečiai pensijų sistemai. Tačiau Komisijos pasiūlyme pereinama prie išsamesnės ir centralizuotos informacijos reikalavimų sistemos Sąjungos lygmeniu, kuri neatitinka lankstaus minimalaus suderinimo požiūrio, nustatyto PPĮ II direktyvoje. Informavimo taisyklės ir toliau turėtų būti grindžiamos principais ir atitikti nacionalines pensijų sistemas, įskaitant kolektyvinėse sutartyse įtvirtintas sistemas, kurias valdo arba dėl kurių derasi socialiniai partneriai.

Pakeitimas 398
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) straipsnis papildomas 4 dalimi:	***Išbraukta.***
„4. EIOPA, vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsniu, paskelbia gaires dėl informacijos, kuri turi būti pateikta pagal 41, 42 ir 43 straipsnius.“;	

Or. en

Pakeitimas 399
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) straipsnis papildomas 4 dalimi:	***Išbraukta.***
„4. EIOPA, vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsniu, paskelbia gaires dėl informacijos, kuri turi būti pateikta pagal 41, 42 ir 43 straipsnius.“;	

Or. en

Pagrindimas

Informacijos apie profesines pensijas reikalavimai yra neatsiejami nuo nacionalinės darbo, socialinės ir mokesčių teisės, pagal kurią nustatoma, kokia informacija yra prasminga nariams tam tikros sistemos kontekste. EIOPA gairėse dėl 41, 42 ir 43 straipsnių būtų laipsniškai įsisavinami informacijos standartai visose sistemose, o tai yra pagrindiniai skirtumai, kuriuos geriausiai gali nustatyti valstybės narės. Pagrindinė atsakomybė už pensijų informacijos politiką tenka valstybėms narėms. Šis įgaliojimas neįtrauktas į minimalaus suderinimo direktyvą, todėl turėtų būti išbrauktas.

Pakeitimas 400
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„4. EIOPA, vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsniu, paskelbia	***Išbraukta.***

gaires dėl informacijos, kuri turi būti pateikta pagal 41, 42 ir 43 straipsnius.“;

Or. en

Pagrindimas

Keliomis nuostatomis EIOPA nustatomos naujos užduotys, pavyzdžiui, gairių ir (arba) techninių standartų rengimas. Nepritariame šiems pasiūlymams, nes jie neatitinka minimalaus suderinimo direktyvos pobūdžio. Be to, EIOPA ne visada yra tinkamiausia įstaiga šioms užduotims atlikti.

Pakeitimas 401
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„4. EIOPA, vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsniu, paskelbia gaires dėl informacijos, kuri turi būti pateikta pagal 41, 42 ir 43 straipsnius.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Išbraukta dėl PPĮ direktyvos minimalaus suderinimo.

Pakeitimas 402
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 35 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„4. EIOPA, vadovaudamasi Reglamento (ES)	***Išbraukta.***

Nr. 1094/2010 16 straipsniu, paskelbia gaires dėl informacijos, kuri turi būti pateikta pagal 41, 42 ir 43 straipsnius.“;

Or. en

Pakeitimas 403
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 36 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) informaciją apie ankstesnius bent dešimties metų laikotarpio arba visų metų, jeigu pensijų sistema veikia trumpiau nei dešimt metų, su pensijų sistema susijusių investicijų rezultatus, jeigu nariai prisiima investicijų riziką arba gali priimti investavimo sprendimus;“;	g) informaciją apie ankstesnius bent dešimties metų laikotarpio arba visų metų, jeigu pensijų sistema veikia trumpiau nei dešimt metų, su pensijų sistema susijusių investicijų rezultatus, ***jei nėra kolektyvinio rizikos pasidalijimo ir*** jeigu nariai prisiima investicijų riziką arba gali priimti investavimo sprendimus;“;

Or. en

Pakeitimas 404
Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 36 a punktas (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
37 straipsnio 4 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	36a) 37 straipsnis papildomas šia dalimi:
	„4a. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ klientams būtų pateiktas minimalus standartizuotas rekomendacinis modulis, prieinamas skaitmeniniu arba popieriniu būdu, kuriame turėtų būti pateikta didaktinė informacija, bent vienu

pagrindinių su finansais susijusių sąvokų (t. y. kapitalo, fiksuotos grąžos, kintamos grąžos, fondo ir konkrečiam PEPP svarbių fondų rūšių, rizikos, grąžos ir rizikos santykio, garantijų ir kitų sąvokų, kurios gali būti laikomos būtinomis, kad klientas bent minimaliai suprastų produktą ir finansų rinkų veikimą) paaiškinimas, atitinkamais atvejais pasitelkiant konkrečių atvejų tyrimus. Šį standartizuotą rekomendacinį modulį turėtų kartu sukurti EIOPA ir nacionalinės kompetentingos institucijos ir jis turėtų būti vienodas visoje ES.“;

Or. en

Pakeitimas 405
Marlena Maląg
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
37) įterpiamas 37a straipsnis:	***Išbraukta.***
„37a straipsnis	
Pensijų sekimo sistemos	
1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai veikia pensijų sekimo sistemos, jos apimtų PPĮ administruojamas teises į pensiją.	
2. 1 dalies tikslais valstybės narės užtikrina, kad PPĮ perduotų pensijų sekimo sistemoms, jei tokios sistemos yra sukurtos, visą informaciją, būtiną siekiant nariams ir išmokų gavėjams pateikti išsamią, patikimą ir naujausią jų teisių į profesinę ir asmeninę pensiją apžvalgą, jei tas teises administruoja PPĮ.	
3. Valstybės narės užtikrina, kad 2 dalyje nurodyta informacija būtų perduodama	

standartizuotu, kompiuterio skaitomu ir sąveikiu formatu, kad pensijų sekimo sistemos galėtų nuosekliai ir palyginamai apibendrinti duomenis apie sukauptas teises, sukauptą kapitalą ir numatomas išmokas.

4. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ liktų visiškai atsakingos už perduodamų duomenų išsamumą ir tikslumą ir už visų šiame straipsnyje numatytų pranešimo pareigų vykdymą.

5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos stebėtų, kaip laikomasi šio straipsnio, užtikrintų jo vykdymą ir imtųsi taisomųjų priemonių, jei PPĮ laiku nepateikia išsamios ir tikslios informacijos.

6. Pensijų sekimo sistemoms perduotinos informacijos formatas ir struktūra atitinka pagal 38 straipsnį priimtame deleguotajame reglamente nustatytą formatą ir struktūrą.“;

Or. en

Pagrindimas

Reikalavimas valstybėms narėms užtikrinti, kad kompetentingos institucijos stebėtų, kaip laikomasi šio straipsnio, ir užtikrintų jo vykdymą, taip pat imtųsi taisomųjų veiksmų tais atvejais, kai PPĮ laiku nepateikia išsamios, tikslios informacijos, yra pernelyg didelė administracinė našta valstybėms narėms.

Pakeitimas 406
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina***, kad tais atvejais, kai veikia*** pensijų sekimo	1. Valstybės narės užtikrina***, kad būtų sukurta arba paskirta nacionalinė*** pensijų sekimo ***sistema, įskaitant, kai taikoma, sistemas, sukurtas arba valdomas***

sistemos, jos apimtų PPĮ ***administruojamas*** teises į pensiją.	***remiantis kolektyvinėmis sutartimis arba socialinių partnerių susitarimais. Valstybės narės pagal nacionalinę teisę ir savo pensijų sistemos organizavimą, įskaitant kolektyvinių sutarčių ir socialinių partnerių susitarimų vaidmenį, nustato*** PPĮ***, PPĮ kategorijas, pensijų sistemas ir*** teises į pensiją***, kurioms turi būti taikoma ta sistema. Nustatydamos tą taikymo sritį, valstybės narės siekia užtikrinti kuo platesnę PPĮ aprėptį ir palaipsniui išplėsti taikymo sritį, kad ilgainiui ji apimtų visas PPĮ***.

Or. en

Pagrindimas

Užtikrinus, kad visos valstybės narės įdiegtų pensijų sekimo sistemas, žmonėms būtų lengviau gauti aiškią ir išsamią informaciją apie numatomas pensines pajamas profesinio gyvenimo pabaigoje. Šiuo pakeitimu remiama plati PPĮ aprėptis laikui bėgant, kartu išsaugant lankstumą valstybėms narėms pritaikyti tokias sistemas prie nacionalinių pensijų struktūrų, kolektyvinių sutarčių ir socialinių partnerių vaidmens.

Pakeitimas 407
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės ***užtikrina, kad tais atvejais, kai veikia*** pensijų sekimo ***sistemos***, ***jos apimtų*** PPĮ administruojamas teises į pensiją.	1. Valstybės narės ***sukuria arba paskiria*** pensijų sekimo ***sistemą***, ***apimančią visas*** PPĮ administruojamas teises į pensiją ***jų teritorijoje***. ***Valstybės narės užtikrina, kad tokios nacionalinės sekimo sistemos būtų techniškai sąveikios, kad ateityje jas būtų galima susieti su visos Europos pensijų sekimo paslauga. Valstybės narės į sekimo sistemą gali įtraukti teises į išmokas, apimančias valstybines įstatymais nustatytas pensijas ir savanoriškas papildomas asmenines pensijas, pagal kiekvienam konkrečiam***

produktui taikomus nacionalinės ir Sąjungos teisės aktus.

Or. en

Pakeitimas 408
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 1 dalies tikslais valstybės narės užtikrina, kad PPĮ perduotų pensijų sekimo sistemoms***, jei tokios sistemos yra sukurtos***, visą informaciją, būtiną siekiant nariams ir išmokų gavėjams pateikti išsamią, patikimą ir naujausią jų teisių į profesinę ir asmeninę pensiją apžvalgą, jei tas teises administruoja PPĮ.	2. 1 dalies tikslais valstybės narės užtikrina, kad PPĮ perduotų pensijų sekimo sistemoms, visą informaciją, būtiną siekiant nariams ir išmokų gavėjams pateikti išsamią, patikimą ir naujausią jų teisių į profesinę ir asmeninę pensiją apžvalgą, jei tas teises administruoja PPĮ.

Or. en

Pakeitimas 409
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 1 dalies tikslais valstybės narės užtikrina, kad PPĮ perduotų pensijų sekimo sistemoms, jei tokios sistemos yra sukurtos, visą informaciją, būtiną siekiant nariams ir išmokų gavėjams pateikti išsamią, patikimą ir naujausią jų teisių į profesinę ir asmeninę pensiją apžvalgą, jei ***tas teises administruoja*** PPĮ.	2. 1 dalies tikslais valstybės narės užtikrina, kad PPĮ***, patenkančios į valstybės narės pagal 1 dalį nustatytą taikymo sritį,*** perduotų pensijų sekimo sistemoms, jei tokios sistemos yra sukurtos, visą informaciją, būtiną siekiant nariams ir išmokų gavėjams pateikti išsamią, patikimą ir naujausią jų teisių į profesinę ir asmeninę pensiją apžvalgą, jei

tos teisės patenka į tą taikymo sritį ir yra administruojamos PPĮ***, įskaitant informaciją apie metines išlaidas ir mokesčius, kuriuos nariai ir išmokų gavėjai tiesiogiai ar netiesiogiai patyrė per pastaruosius 12 mėnesių***.

Or. en

Pagrindimas

Metinės išlaidos ir mokesčiai ilgainiui gali turėti didelį poveikį galutinei pensijų santaupų vertei. Įtraukus šią informaciją į pensijų sekimo sistemas padidėtų skaidrumas, palyginamumas ir narių gebėjimas suprasti savo profesinių pensijų išmokų grynąją vertę.

Pakeitimas 410
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 1 dalies tikslais valstybės narės užtikrina, kad PPĮ perduotų pensijų sekimo sistemoms, jei tokios sistemos yra sukurtos, visą informaciją, būtiną siekiant nariams ir išmokų gavėjams pateikti išsamią, patikimą ir naujausią jų teisių į profesinę ir asmeninę pensiją apžvalgą, jei tas teises administruoja PPĮ.	2. 1 dalies tikslais valstybės narės užtikrina, kad PPĮ perduotų pensijų sekimo sistemoms, jei tokios sistemos yra sukurtos, visą informaciją, ***pagal nacionalinę teisę*** būtiną siekiant nariams ir išmokų gavėjams pateikti išsamią, patikimą ir naujausią jų teisių į profesinę ir asmeninę pensiją apžvalgą, jei tas teises administruoja PPĮ.

Or. es

Pakeitimas 411
Adnan Dibrani

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Kompetentingos institucijos gali nustatyti, kurie komponentai turi būti įtraukti į 2 dalyje nurodytas bendras metines išlaidas ir mokesčius, atsižvelgdamos į konkrečius atitinkamos valstybės narės ypatumus ir poreikį užtikrinti tinkamą narių ir išmokų gavėjų informavimo ir skaidrumo lygį.

Or. en

Pakeitimas 412
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad 2 dalyje nurodyta informacija būtų perduodama ***standartizuotu, kompiuterio skaitomu ir sąveikiu formatu***, kad pensijų sekimo sistemos ***galėtų nuosekliai ir palyginamai apibendrinti duomenis apie sukauptas teises, sukauptą kapitalą ir numatomas išmokas***.	3. Valstybės narės užtikrina, kad 2 dalyje nurodyta informacija būtų perduodama ***laikantis nacionaliniu lygmeniu nustatytų formatų ir reikalavimų, kai taikytina, užtikrindamos***, kad ***ji būtų nuskaitoma elektroniniu būdu ir suderinama su atitinkamos nacionalinės*** pensijų sekimo sistemos ***veikimu***.

Or. es

Pakeitimas 413
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

3. Valstybės narės užtikrina, kad 2 dalyje nurodyta informacija būtų perduodama standartizuotu, kompiuterio skaitomu ir sąveikiu formatu, kad pensijų sekimo sistemos galėtų nuosekliai ir palyginamai apibendrinti duomenis apie sukauptas teises, sukauptą kapitalą ir numatomas išmokas.	3. Valstybės narės užtikrina, kad 2 dalyje nurodyta informacija būtų perduodama standartizuotu, kompiuterio skaitomu ir sąveikiu formatu***. Valstybės narės nacionalinės teisės aktais nustato tokio perdavimo formatą, struktūrą ir technines sąlygas***, kad pensijų sekimo sistemos galėtų nuosekliai ir palyginamai apibendrinti duomenis apie sukauptas teises, sukauptą kapitalą ir numatomas išmokas.

Or. en

Pakeitimas 414
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ liktų visiškai atsakingos už perduodamų duomenų išsamumą ir tikslumą ir už visų šiame straipsnyje numatytų pranešimo pareigų vykdymą.	4. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ***, patenkančios į valstybės narės pagal 1 dalį nustatytą taikymo sritį,*** liktų visiškai atsakingos už ***pagal 2 dalį*** perduodamų duomenų išsamumą ir tikslumą ir už visų šiame straipsnyje numatytų pranešimo pareigų***, susijusių su teisėmis į pensiją, patenkančiomis į tą taikymo sritį,*** vykdymą.

Or. en

Pakeitimas 415
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***stebėtų, kaip laikomasi*** šio straipsnio***, užtikrintų jo vykdymą ir imtųsi taisomųjų priemonių, jei*** PPĮ laiku ***nepateikia išsamios ir tikslios informacijos***.	5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***tinkamai prižiūrėtų*** šio straipsnio ***taikymą***. ***Tokia priežiūra gali apimti palankesnių sąlygų laikytis reikalavimų sudarymą ir prireikus bendradarbiavimą su*** PPĮ***, siekiant reaguoti į situacijas, kai informacija nepateikiama išsamiai, tiksliai ar*** laiku.

Or. en

Pakeitimas 416
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos stebėtų, kaip laikomasi šio straipsnio, užtikrintų jo vykdymą ir imtųsi taisomųjų priemonių, jei PPĮ laiku nepateikia išsamios ir tikslios informacijos.	5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos stebėtų, kaip laikomasi šio straipsnio, užtikrintų jo vykdymą ***valstybės narės pagal 1 dalį nustatytoje taikymo srityje*** ir imtųsi taisomųjų priemonių, jei PPĮ***, patenkančios į tą taikymo sritį,*** laiku nepateikia išsamios ir tikslios informacijos.

Or. en

Pakeitimas 417
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

5a. Nedarant poveikio 1 dalyje nurodytam tikslui palaipsniui plėsti aprėptį, tais atvejais, kai esamos nacionalinės pensijų sekimo sistemos jau suteikia nariams ir išmokų gavėjams tinkamą, patikimą ir pakankamai naujausią informaciją apie PPĮ administruojamas teises į pensiją, patenkančias į valstybės narės pagal 1 dalį nustatytą taikymo sritį, valstybės narės gali įvykdyti 2 ir 3 dalių reikalavimus naudodamosi esamais nacionaliniais formatais, struktūromis ir duomenų perdavimo susitarimais, su sąlyga, kad tais susitarimais užtikrinamas tinkamas skaidrumo, prieinamumo ir palyginamumo lygis pagal nacionalinę teisę.

Or. en

Pagrindimas

Pensijų sekimo sistemos didina skaidrumą ir suteikia nariams bei išmokų gavėjams aiškesnę informaciją apie jų teises į pensiją. Laikantis PPĮ II direktyvoje nustatyto lankstaus minimalaus suderinimo požiūrio, neturėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės, turinčios gerai veikiančias nacionalines sistemas, įskaitant sistemas, atspindinčias kolektyvines sutartis ar socialinių partnerių susitarimus, pertvarkytų savo formatus, struktūras ar duomenų perdavimo tvarką.

Pakeitimas 418
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 5 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Nukrypdamos nuo šios nuostatos, valstybės narės gali nustatyti, kad kompetentingų institucijų vaidmuo pagal šį straipsnį netaikomas nacionalinėms pensijų sekimo sistemoms, sukurtoms prieš įsigaliojant šiai direktyvai, arba taikomas iš dalies jas pakeitus, su sąlyga,

	kad tokiomis sistemomis nariams ir išmokų gavėjams užtikrinamas lygiavertis informacijos ir skaidrumo lygis.

Or. en

Pakeitimas 419
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Pensijų sekimo sistemoms perduotinos informacijos formatas ir struktūra atitinka pagal 38 straipsnį priimtame deleguotajame reglamente nustatytą formatą ir struktūrą.	***Išbraukta.***

Or. es

Pakeitimas 420
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Pensijų sekimo sistemoms perduotinos informacijos formatas ir struktūra atitinka pagal 38 straipsnį priimtame deleguotajame reglamente nustatytą formatą ir struktūrą.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Išbraukta dėl PPĮ direktyvos minimalaus suderinimo.

Pakeitimas 421
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Pensijų sekimo sistemoms perduotinos informacijos formatas ir struktūra atitinka pagal 38 straipsnį priimtame deleguotajame reglamente nustatytą formatą ir struktūrą.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 422
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 37 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
37a straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Pensijų sekimo sistemoms perduotinos informacijos formatas ir struktūra atitinka pagal 38 straipsnį priimtame deleguotajame reglamente nustatytą formatą ir struktūrą.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 423
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės reikalauja, kad pensijų išmokų ataskaitoje pateikta informacija būtų tiksli, atnaujinta, atitiktų priimtus sprendimus ir būtų išsami. Kad informaciją būtų lengviau suprasti, ji išdėstoma tam tikra tvarka ir laikantis geros struktūros principų. Pensijų išmokų ataskaita kiekvienam nariui ***bent kartą per metus*** pateikiama nemokamai ***popieriuje*** arba elektroninėmis priemonėmis***, įskaitant patvariąją laikmeną, arba interneto svetainėje, atsižvelgiant į nario pageidavimą***. ***Pageidaujamas ataskaitos pateikimo būdas nurodomas bent jau narystės pradžioje.“;***	3. Valstybės narės reikalauja, kad pensijų išmokų ataskaitoje pateikta informacija būtų tiksli, atnaujinta, atitiktų priimtus sprendimus ir būtų išsami. Kad informaciją būtų lengviau suprasti, ji išdėstoma tam tikra tvarka ir laikantis geros struktūros principų. Pensijų išmokų ataskaita kiekvienam nariui pateikiama nemokamai ***per 37a straipsnyje nurodytą pensijų sekimo sistemą*** arba ***kitomis*** elektroninėmis priemonėmis. ***Nario arba išmokų gavėjo prašymu nemokamai pateikiama popierinė kopija.“;***

Or. en

Pakeitimas 424
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės reikalauja, kad pensijų išmokų ataskaitoje pateikta informacija būtų tiksli, atnaujinta, atitiktų priimtus sprendimus ir būtų išsami. Kad informaciją būtų lengviau suprasti, ji išdėstoma tam tikra tvarka ir laikantis geros struktūros principų. Pensijų išmokų ataskaita kiekvienam nariui ***bent kartą per metus*** pateikiama nemokamai ***popieriuje arba*** elektroninėmis priemonėmis***, įskaitant patvariąją laikmeną, arba interneto svetainėje, atsižvelgiant į*** nario ***pageidavimą. Pageidaujamas ataskaitos pateikimo būdas nurodomas bent jau narystės pradžioje***.	3. Valstybės narės reikalauja, kad pensijų išmokų ataskaitoje pateikta informacija būtų tiksli, atnaujinta, atitiktų priimtus sprendimus ir būtų išsami. Kad informaciją būtų lengviau suprasti, ji išdėstoma tam tikra tvarka ir laikantis geros struktūros principų. Pensijų išmokų ataskaita kiekvienam nariui pateikiama nemokamai ***nacionalinėje teisėje numatytais būdais, įskaitant, kai taikytina,*** elektroninėmis priemonėmis***. Valstybės narės gali numatyti, kad informacija būtų teikiama popieriuje*** nario ***prašymu arba kai to reikalaujama pagal nacionalinę teisę***.

Pakeitimas 425
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38b straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) papildoma šia 6 dalimi:	***Išbraukta.***
„6.	
Pensijų išmokų ataskaitos forma ir struktūra nariams ir išmokų gavėjams pateikiama naudojant standartizuotą Sąjungos formatą, kartu atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas.	
EIOPA, atlikusi vartotojų ir sektoriaus tyrimus, parengia techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose išsamiai nustatomas 38–40 straipsniuose nurodytos informacijos pateikimas. Kai teikiama informacija apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodyta 39 straipsnio 1 dalies i punkte, EIOPA, rengdama tuos techninius reguliavimo standartus, atsižvelgia į įvairių rūšių sistemų charakteristikas, visų pirma, jei nariai ir išmokų gavėjai prisiima investavimo riziką arba jei investavimo strategija priklauso nuo amžiaus arba apima trukmės derinimą.	
Siekiant kuo labiau sumažinti ataskaitų teikimo reikalavimų dubliavimąsi, EIOPA, rengdama reguliavimo standartų projektus, kuo labiau užtikrina suderinamumą su Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/473* ir siekia palengvinti pensijų išmokų ataskaitos informacijos įtraukimą į pensijų sekimo sistemas ir užtikrinti jos tinkamumą naudoti nariams ir išmokų gavėjams.	

EIOPA pateikia tuos techninių reguliavimo standartų projektus Komisijai iki [LB įrašyti datą: 18 mėnesių po įsigaliojimo datos].

Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šią direktyvą priimant trečioje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 10 straipsnį.

---

[*] 2020 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/473, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1238 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinami reikalavimai dėl visos Europos asmeninės pensijos produkto informacinių dokumentų, į išlaidų ribą įtraukiamų išlaidų ir mokesčių ir rizikos mažinimo metodų, (OL L 99, 2021 3 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).“;

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlymu gali būti nustatyti pernelyg išsamūs ES lygmens PPĮ reikalavimai, o tai pakenktų lanksčiam minimaliam PPĮ II suderinimui ir padidintų išlaidas be aiškios naudos. EIOPA taip pat rekomendavo, kad PBS formatas ir struktūra liktų valstybėms narėms, nes ES standartizuotą pensijų išmokų ataskaitą būtų sunku suderinti su nacionaliniais modeliais ir dauguma piliečių gautų PBS tik iš vienos valstybės narės (EIOPA-BoS-23/341, p. 125–126).

Pakeitimas 426
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

6. Pensijų išmokų ataskaitos forma ir struktūra nariams ir išmokų gavėjams pateikiama naudojant standartizuotą Sąjungos formatą, kartu atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas.	***Išbraukta.***
EIOPA, atlikusi vartotojų ir sektoriaus tyrimus, parengia techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose išsamiai nustatomas 38–40 straipsniuose nurodytos informacijos pateikimas. Kai teikiama informacija apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodyta 39 straipsnio 1 dalies i punkte, EIOPA, rengdama tuos techninius reguliavimo standartus, atsižvelgia į įvairių rūšių sistemų charakteristikas, visų pirma, jei nariai ir išmokų gavėjai prisiima investavimo riziką arba jei investavimo strategija priklauso nuo amžiaus arba apima trukmės derinimą.	
Siekiant kuo labiau sumažinti ataskaitų teikimo reikalavimų dubliavimąsi, EIOPA, rengdama reguliavimo standartų projektus, kuo labiau užtikrina suderinamumą su Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/473[*] ir siekia palengvinti pensijų išmokų ataskaitos informacijos įtraukimą į pensijų sekimo sistemas ir užtikrinti jos tinkamumą naudoti nariams ir išmokų gavėjams.	
EIOPA pateikia tuos techninių reguliavimo standartų projektus Komisijai iki [LB įrašyti datą: 18 mėnesių po įsigaliojimo datos].	
Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šią direktyvą priimant trečioje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 10 straipsnį.	

[*] 2020 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/473, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1238 papildomas

techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinami reikalavimai dėl visos Europos asmeninės pensijos produkto informacinių dokumentų, į išlaidų ribą įtraukiamų išlaidų ir mokesčių ir rizikos mažinimo metodų, (OL L 99, 2021 3 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).

Or. es

Pakeitimas 427
Marlena Maląg
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„6. Pensijų išmokų ataskaitos forma ir struktūra nariams ir išmokų gavėjams pateikiama naudojant standartizuotą Sąjungos formatą, kartu atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas.	***Išbraukta.***
EIOPA, atlikusi vartotojų ir sektoriaus tyrimus, parengia techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose išsamiai nustatomas 38–40 straipsniuose nurodytos informacijos pateikimas. Kai teikiama informacija apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodyta 39 straipsnio 1 dalies i punkte, EIOPA, rengdama tuos techninius reguliavimo standartus, atsižvelgia į įvairių rūšių sistemų charakteristikas, visų pirma, jei nariai ir išmokų gavėjai prisiima investavimo riziką arba jei investavimo strategija priklauso nuo amžiaus arba apima trukmės derinimą.	
Siekiant kuo labiau sumažinti ataskaitų teikimo reikalavimų dubliavimąsi,	

EIOPA, rengdama reguliavimo standartų projektus, kuo labiau užtikrina suderinamumą su Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/473[*] ir siekia palengvinti pensijų išmokų ataskaitos informacijos įtraukimą į pensijų sekimo sistemas ir užtikrinti jos tinkamumą naudoti nariams ir išmokų gavėjams.

EIOPA pateikia tuos techninių reguliavimo standartų projektus Komisijai iki [LB įrašyti datą: 18 mėnesių po įsigaliojimo datos].

Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šią direktyvą priimant trečioje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 10 straipsnį.

---

[*] 2020 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/473, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1238 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinami reikalavimai dėl visos Europos asmeninės pensijos produkto informacinių dokumentų, į išlaidų ribą įtraukiamų išlaidų ir mokesčių ir rizikos mažinimo metodų, (OL L 99, 2021 3 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).“;

Or. en

Pagrindimas

Įgaliojimai EIOPA rengti techninius reguliavimo standartus apima daugiau nei minimalų suderinimą ir jais nustatomas tam tikras standartizacijos lygis, kuris yra netinkamas PPĮ. Todėl joje neatsižvelgiama į įvairių rūšių pensijų planų ypatumus, giliai įsišaknijusius jų atitinkamose nacionalinėse aplinkybėse.

Pakeitimas 428
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„6. Pensijų išmokų ataskaitos forma ir struktūra nariams ir išmokų gavėjams pateikiama naudojant standartizuotą Sąjungos formatą, kartu atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas.	***Išbraukta.***
EIOPA, atlikusi vartotojų ir sektoriaus tyrimus, parengia techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose išsamiai nustatomas 38–40 straipsniuose nurodytos informacijos pateikimas. Kai teikiama informacija apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodyta 39 straipsnio 1 dalies i punkte, EIOPA, rengdama tuos techninius reguliavimo standartus, atsižvelgia į įvairių rūšių sistemų charakteristikas, visų pirma, jei nariai ir išmokų gavėjai prisiima investavimo riziką arba jei investavimo strategija priklauso nuo amžiaus arba apima trukmės derinimą.	
Siekiant kuo labiau sumažinti ataskaitų teikimo reikalavimų dubliavimąsi, EIOPA, rengdama reguliavimo standartų projektus, kuo labiau užtikrina suderinamumą su Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/473* ir siekia palengvinti pensijų išmokų ataskaitos informacijos įtraukimą į pensijų sekimo sistemas ir užtikrinti jos tinkamumą naudoti nariams ir išmokų gavėjams.	
EIOPA pateikia tuos techninių reguliavimo standartų projektus Komisijai iki [LB įrašyti datą: 18 mėnesių po įsigaliojimo datos].	
Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šią direktyvą priimant trečioje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 10 straipsnį.	

[*] ***2020 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/473, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1238 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinami reikalavimai dėl visos Europos asmeninės pensijos produkto informacinių dokumentų, į išlaidų ribą įtraukiamų išlaidų ir mokesčių ir rizikos mažinimo metodų, (OL L 99, 2021 3 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).“;***

Or. en

Pagrindimas

Mes remiame pensijų išmokų ataskaitos (PBS) principą. Tačiau esame susirūpinę, kad dėl suderinimo pensijų išmokų ataskaita gali tapti pernelyg norminamojo pobūdžio ir gali būti nepakankamai atsižvelgiama į nacionalinius ypatumus. Taip pat esame susirūpinę dėl to, kad ES suderinta pensijų išmokų ataskaita, kuri yra vienoda, gali paskatinti narius palyginti įvairių šalių pareiškimus. Tačiau nurodytos sumos nėra suderintos pagal jų apskaičiavimo metodiką, todėl nėra iš tikrųjų palyginamos. Dėl šios priežasties prieštaraujame tam, kad būtų nustatytas standartizuotas šablonas, grindžiamas EIOPA įgaliojimais.

Pakeitimas 429
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„6. Pensijų išmokų ataskaitos forma ir struktūra nariams ir išmokų gavėjams pateikiama naudojant standartizuotą Sąjungos formatą, kartu atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas.	***Išbraukta.***
EIOPA, atlikusi vartotojų ir sektoriaus tyrimus, parengia techninių reguliavimo	

standartų projektus, kuriuose išsamiai nustatomas 38–40 straipsniuose nurodytos informacijos pateikimas. Kai teikiama informacija apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodyta 39 straipsnio 1 dalies i punkte, EIOPA, rengdama tuos techninius reguliavimo standartus, atsižvelgia į įvairių rūšių sistemų charakteristikas, visų pirma, jei nariai ir išmokų gavėjai prisiima investavimo riziką arba jei investavimo strategija priklauso nuo amžiaus arba apima trukmės derinimą.

Siekiant kuo labiau sumažinti ataskaitų teikimo reikalavimų dubliavimąsi, EIOPA, rengdama reguliavimo standartų projektus, kuo labiau užtikrina suderinamumą su Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/473[*] ir siekia palengvinti pensijų išmokų ataskaitos informacijos įtraukimą į pensijų sekimo sistemas ir užtikrinti jos tinkamumą naudoti nariams ir išmokų gavėjams.

EIOPA pateikia tuos techninių reguliavimo standartų projektus Komisijai iki [LB įrašyti datą: 18 mėnesių po įsigaliojimo datos].

Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šią direktyvą priimant trečioje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 10 straipsnį.

---

[*] 2020 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/473, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1238 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinami reikalavimai dėl visos Europos asmeninės pensijos produkto informacinių dokumentų, į išlaidų ribą įtraukiamų išlaidų ir mokesčių ir rizikos mažinimo metodų, (OL L 99, 2021 3 22, p. 1, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).“;

Or. en

Pakeitimas 430
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pensijų išmokų ataskaitos ***forma*** ir ***struktūra nariams ir išmokų gavėjams pateikiama naudojant standartizuotą Sąjungos formatą***, kartu atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas.	***Valstybės narės nustato*** pensijų išmokų ataskaitos ***formą*** ir ***struktūrą, kad būtų užtikrintas jų teritorijoje esančių skirtingų PPĮ palyginamumas***, kartu atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas. ***Jei palyginamumas jau pasiektas naudojant 37a straipsnyje nurodytą nacionalinę pensijų sekimo sistemą, valstybės narės gali netaikyti reikalavimo pateikti standartizuotą pensijų išmokų ataskaitos formą.***

Or. en

Pakeitimas 431
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pensijų išmokų ***ataskaitos forma ir struktūra*** nariams ir išmokų gavėjams pateikiama ***naudojant standartizuotą Sąjungos formatą, kartu*** atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas.	Pensijų išmokų ***ataskaita*** nariams ir išmokų gavėjams pateikiama atsižvelgiant į įvairių rūšių pensijų sistemų charakteristikas***, ja užtikrinama galimybė nariams ir išmokų gavėjams ja naudotis ir***

	sudaromos palankesnės sąlygos įtraukti informaciją į pensijų sekimo sistemas.

Or. en

Pakeitimas 432
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
EIOPA, atlikusi vartotojų ir sektoriaus tyrimus, parengia techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose išsamiai nustatomas 38–40 straipsniuose nurodytos informacijos pateikimas. Kai teikiama informacija apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodyta 39 straipsnio 1 dalies i punkte, EIOPA, rengdama tuos techninius reguliavimo standartus, atsižvelgia į įvairių rūšių sistemų charakteristikas, visų pirma, jei nariai ir išmokų gavėjai prisiima investavimo riziką arba jei investavimo strategija priklauso nuo amžiaus arba apima trukmės derinimą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 433
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
EIOPA, atlikusi vartotojų ir sektoriaus tyrimus, parengia techninių reguliavimo	***Išbraukta.***

standartų projektus, kuriuose išsamiai nustatomas 38–40 straipsniuose nurodytos informacijos pateikimas. Kai teikiama informacija apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodyta 39 straipsnio 1 dalies i punkte, EIOPA, rengdama tuos techninius reguliavimo standartus, atsižvelgia į įvairių rūšių sistemų charakteristikas, visų pirma, jei nariai ir išmokų gavėjai prisiima investavimo riziką arba jei investavimo strategija priklauso nuo amžiaus arba apima trukmės derinimą.

Or. en

Pakeitimas 434
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant kuo labiau sumažinti ataskaitų teikimo reikalavimų dubliavimąsi, EIOPA, rengdama reguliavimo standartų projektus, kuo labiau užtikrina suderinamumą su Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/473* ir siekia palengvinti pensijų išmokų ataskaitos informacijos įtraukimą į pensijų sekimo sistemas ir užtikrinti jos tinkamumą naudoti nariams ir išmokų gavėjams.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 435
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341

38 straipsnio 6 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant kuo labiau sumažinti ataskaitų teikimo reikalavimų dubliavimąsi, EIOPA, rengdama reguliavimo standartų projektus, kuo labiau užtikrina suderinamumą su Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/473* ir siekia palengvinti pensijų išmokų ataskaitos informacijos įtraukimą į pensijų sekimo sistemas ir užtikrinti jos tinkamumą naudoti nariams ir išmokų gavėjams.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 436
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
EIOPA pateikia tuos techninių reguliavimo standartų projektus Komisijai iki [LB įrašyti datą: 18 mėnesių po įsigaliojimo datos].	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 437
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

EIOPA pateikia tuos techninių reguliavimo standartų projektus Komisijai iki [LB įrašyti datą: 18 mėnesių po įsigaliojimo datos].	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 438
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šią direktyvą priimant trečioje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 10 straipsnį.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 439
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 dalies 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šią direktyvą priimant trečioje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 10 straipsnį.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 440
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 38 punkto b a papunktis (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
38 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) įterpiama 6a dalis:
	„6a. Informacija apie sukauptas teises į pensijų išmokas arba sukauptą kapitalą, kaip nurodyta pensijų išmokų ataskaitoje, turi būti tiksli ir patikima, atsižvelgiant į narių ilgalaikio finansinio planavimo poreikį.“;

Or. en

Pagrindimas

In many Member States, a lack of trust of citizens in private entities managing their money and pensions is an important obstacle to the development of supplementary pension systems and IORPs. People prefer to rely on guaranteed (national) pensions rather than having their savings invested on capital markets. In addition, they need to be sure that any measures affecting their entitlements are justified and understandable. By including in the directive that benefit entitlements in the Pension Benefit Statement should be accurate and reliable (even if invested on capital markets), and facilitate financial planning for retirement, citizens will be more likely to support the establishment of IORPs and occupational pension schemes.

Pakeitimas 441
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto a papunktis
Direktyva EU(2016/2341)
39 straipsnio 1 dalies ba punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„ba) valstybė narė, kurioje PPĮ turi leidimą, ir tos valstybės narės kompetentingų institucijų pavadinimai;“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 442
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto b a papunktis (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) įterpiamas šis punktas:
	„fa) informacija apie bet kokių įmokų, sumokėtų į nario pensijų sistemą, mokėjimo pertraukimų arba jų sumos pokyčių, kurie įvyko arba kuriuos narys gali apsvarstyti ateityje, poveikį pensijų išmokai;“;

Or. en

Pagrindimas

Finansinės pasekmės pensijų sistemos dalyviams, susijusios su jų darbo laiko sutrumpinimu, pavyzdžiui, siekiant geresnės profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros, ir atitinkamai pensijų įmokų sumažinimu, turėtų būti aiškios ir skaidrios.

Pakeitimas 443
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) kai nariai prisiima investavimo riziką arba gali priimti investavimo sprendimus, informacija apie nustatytas išlaidas ir jų poveikį, ***įskaitant:***	g) kai nariai prisiima investavimo riziką arba gali priimti investavimo sprendimus, informacija apie nustatytas išlaidas ir jų poveikį, ***jeigu tokia informacija yra svarbi sprendimams, kuriuos gali priimti nariai, ir atitinka pensijų plano struktūrą.***

Or. es

Pakeitimas 444
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies g punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ***kai nariai prisiima investavimo riziką arba gali priimti investavimo sprendimus,*** informacija apie nustatytas išlaidas ir jų poveikį, įskaitant:	g) informacija apie nustatytas ***susijusias*** išlaidas ir jų poveikį, įskaitant:

Or. en

Pakeitimas 445
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies g punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) kai nariai prisiima investavimo riziką arba gali priimti investavimo sprendimus, informacija apie nustatytas išlaidas ir jų poveikį, įskaitant:	g) kai ***nėra kolektyvinio rizikos pasidalijimo ir*** nariai prisiima investavimo riziką arba gali priimti investavimo sprendimus, informacija apie nustatytas išlaidas ir jų poveikį, įskaitant:

Or. en

Pakeitimas 446
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341

39 straipsnio 1 dalies g punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) kai nariai prisiima investavimo riziką arba gali priimti investavimo sprendimus, informacija apie nustatytas išlaidas ir jų poveikį, įskaitant:	g) kai ***nėra kolektyvinio rizikos pasidalijimo ir*** nariai prisiima investavimo riziką arba gali priimti investavimo sprendimus, informacija apie nustatytas išlaidas ir jų poveikį, įskaitant:

Or. en

Pakeitimas 447
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies g punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) visų išlaidų, kurias nariai ir išmokų gavėjai tiesiogiai ir netiesiogiai patyrė per pastaruosius 12 mėnesių ir bendrai nuo to laiko, kai narys prisijungė prie atitinkamos sistemos, suskirstymą, nurodant bent administravimo išlaidas, turto saugojimo išlaidas ir investicines išlaidas, patirtas valdant turtą ir portfelio sandorius;	***Išbraukta.***

Or. es

Pakeitimas 448
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies g punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

ii) išlaidų poveikio galutiniam sukauptam kapitalui įvertinimą;	***Išbraukta.***

Or. es

Pakeitimas 449
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto d papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) ***kai nariai prisiima investavimo riziką,*** informacija apie ankstesnius pensijų sistemos veiklos rezultatus arba, kai taikytina, apie pasirinktą investiciją, apimanti bent 10 metų veiklos rezultatus, arba tais atvejais, kai sistema arba atitinkama investavimo galimybė buvo suteikta mažiau nei 10 metų, apimanti visus metus, kuriais buvo suteikta pensijų sistema arba atitinkama investavimo galimybė;“;	i) informacija apie ankstesnius pensijų sistemos veiklos rezultatus arba, kai taikytina, apie pasirinktą investiciją, apimanti bent 10 metų veiklos rezultatus, arba tais atvejais, kai sistema arba atitinkama investavimo galimybė buvo suteikta mažiau nei 10 metų, apimanti visus metus, kuriais buvo suteikta pensijų sistema arba atitinkama investavimo galimybė;“;

Or. en

Pakeitimas 450
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto d papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) kai nariai prisiima investavimo riziką, informacija apie ankstesnius pensijų sistemos veiklos rezultatus arba, kai taikytina, apie pasirinktą investiciją, apimanti bent 10 metų veiklos rezultatus, arba tais atvejais, kai sistema arba	i) kai ***nėra kolektyvinio rizikos pasidalijimo ir*** nariai prisiima investavimo riziką, informacija apie ankstesnius pensijų sistemos veiklos rezultatus arba, kai taikytina, apie pasirinktą investiciją, apimanti bent 10 metų veiklos rezultatus,

atitinkama investavimo galimybė buvo suteikta mažiau nei 10 metų, apimanti visus metus, kuriais buvo suteikta pensijų sistema arba atitinkama investavimo galimybė;“;	arba tais atvejais, kai sistema arba atitinkama investavimo galimybė buvo suteikta mažiau nei 10 metų, apimanti visus metus, kuriais buvo suteikta pensijų sistema arba atitinkama investavimo galimybė;“;

Or. en

Pakeitimas 451
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto d papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) kai nariai prisiima investavimo riziką, informacija apie ankstesnius pensijų sistemos veiklos rezultatus arba, kai taikytina, apie pasirinktą investiciją, apimanti bent 10 metų veiklos rezultatus, arba tais atvejais, kai sistema arba atitinkama investavimo galimybė buvo suteikta mažiau nei 10 metų, apimanti visus metus, kuriais buvo suteikta pensijų sistema arba atitinkama investavimo galimybė;“;	i) kai ***nėra kolektyvinio rizikos pasidalijimo ir*** nariai prisiima investavimo riziką, informacija apie ankstesnius pensijų sistemos veiklos rezultatus arba, kai taikytina, apie pasirinktą investiciją, apimanti bent 10 metų veiklos rezultatus, arba tais atvejais, kai sistema arba atitinkama investavimo galimybė buvo suteikta mažiau nei 10 metų, apimanti visus metus, kuriais buvo suteikta pensijų sistema arba atitinkama investavimo galimybė;“;

Or. en

Pakeitimas 452
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto d papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

j) ***kai nariai prisiima investavimo riziką ir gali pasirinkti vieną iš investavimo galimybių,*** glausta informacija apie pasirinktą investiciją, įskaitant pasirinktų galimybių skaičių, į kiekvieną galimybę investuoto turto dalį ir pasirinktos galimybės rizikos lygį sutrumpinta forma.“;	j) glausta informacija apie pasirinktą investiciją, įskaitant pasirinktų galimybių skaičių, į kiekvieną galimybę investuoto turto dalį ir pasirinktos galimybės rizikos lygį sutrumpinta forma.“;

Or. en

Pakeitimas 453
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto d papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) kai nariai prisiima investavimo riziką ir gali pasirinkti vieną iš investavimo galimybių, glausta informacija apie pasirinktą investiciją, įskaitant pasirinktų galimybių skaičių, į kiekvieną galimybę investuoto turto dalį ir pasirinktos galimybės rizikos lygį sutrumpinta forma.“;	j) kai ***nėra kolektyvinio rizikos pasidalijimo ir*** nariai prisiima investavimo riziką ir gali pasirinkti vieną iš investavimo galimybių, glausta informacija apie pasirinktą investiciją, įskaitant pasirinktų galimybių skaičių, į kiekvieną galimybę investuoto turto dalį ir pasirinktos galimybės rizikos lygį sutrumpinta forma.“;

Or. en

Pakeitimas 454
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto d papunktis
2016/2341
39 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) kai nariai prisiima investavimo riziką ir gali pasirinkti vieną iš investavimo	j) kai ***nėra kolektyvinio rizikos pasidalijimo ir*** nariai prisiima investavimo

galimybių, glausta informacija apie pasirinktą investiciją, įskaitant pasirinktų galimybių skaičių, į kiekvieną galimybę investuoto turto dalį ir pasirinktos galimybės rizikos lygį sutrumpinta forma.“;	riziką ir gali pasirinkti vieną iš investavimo galimybių, glausta informacija apie pasirinktą investiciją, įskaitant pasirinktų galimybių skaičių, į kiekvieną galimybę investuoto turto dalį ir pasirinktos galimybės rizikos lygį sutrumpinta forma.“;

Or. en

Pakeitimas 455
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto e papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
39 straipsnio 1 dalies 4a pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Taikant g, i ir j punktus, informacija pateikiama paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į PPĮ nariams ir išmokų gavėjams aktualios informacijos išsamumo lygį ir kiekį ir siekiant išvengti bet kokios informacijos perkrovos ar klaidingo aiškinimo rizikos.

Or. en

Pakeitimas 456
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 39 punkto e a papunktis (naujas)
39 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) įterpiama ši dalis:
	„2a. PPĮ atleidžiama nuo pareigos teikti 1 dalyje nurodytą informaciją, jei atitinkama informacija nariams ir išmokų gavėjams prieinama per pensijų sekimo sistemą, sukurtą pagal 37a straipsnį.

	Tokiais atvejais per sekimo sistemą teikiama informacija turi atitikti 36 straipsnio 2 dalyje nustatytus standartus.

Or. en

Pakeitimas 457
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 41 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
41 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„2. 1 ***ir 3 dalyse*** nurodytiems galimiems nariams pateikiama:	„2. 1 ***dalyje*** nurodytiems galimiems nariams pateikiama:

Or. en

Pakeitimas 458
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Priežiūros organo nustatyti lyginamieji indeksai negali apimti konkrečių schemų investavimo strategijų, atsakomybės struktūrų ar demografinių profilių. Nukrypimai nuo vienodo lyginamojo standarto nerodo prasto valdymo; jie atspindi teisėtus ilgalaikius pasirinkimus. Šia nuostata sukuriamos indeksavimo paskatos, kurios tiksliai atgraso nuo nelikvidžių ir ilgalaikių investicijų, kurias Europos santaupų ir investicijų sąjunga siekia skatinti. Esami priežiūros įgaliojimai pagal 30, 30a ir 49 straipsnius jau suteikia tinkamų priemonių, kad būtų galima spręsti tikrai nepakankamų veiklos rezultatų problemą.

Pakeitimas 459
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
42) [...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

We are concerned that the proposal disincentives allocations to alternatives. Allocations to these asset classes increase the likelihood of deviation from the benchmark (both outperformance and underperformance, which can be exacerbated by valuation lags). Moreover, the short timeframe also penalises investments with a long investment horizon such as venture capital investments and infrastructure. The proposal therefore undermines the purported objective of the review to increase allocations to these asset classes and the aim of the Savings and Investment Union. Given the counterproductive effects on uniform benchmarks on investments in private and alternative assets, we propose removing the entire article from the proposal.

Pakeitimas 460
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Lyginamaisiais indeksais grindžiamos nepakankamų rezultatų taisyklės netinka profesinėms pensijoms, nes skiriasi sistemų tikslai, įsipareigojimai, rizikos pobūdis, strategijos ir laikotarpiai. Tokie lyginamieji indeksai galėtų paskatinti trumpalaikes investicijas, o ne ilgalaikę vertę nariams ir naudos gavėjams. Vietoj to pensijų kokybė ir rezultatai turėtų būti

vertinami taikant nacionalines priežiūros sistemas ir, kai aktualu, socialinių partnerių susitarimus.

Pakeitimas 461
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 462
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. es

Pakeitimas 463
Marlena Maląg
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„41a straipsnis	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

The EC proposal introduces benchmarks within IORPs, intended to serve as measurement tools (in the case of low performance, they may lead to the development of a corrective action plan at the request of the supervisory authority).However, the design and application of benchmarks face significant methodological challenges in this sector. A key reason for this is the significant differences between IORPs in terms of i) design, ii) investment strategies, iii) member profiles, and iv) institutional conditions. Furthermore, there is insufficient evidence that the introduction of benchmarks will contribute to greater investment efficiency in the sector. The opposite effect is possible: they may lead to overly conservative policies.

Pakeitimas 464
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ reguliariai stebėtų savo veiklos rezultatus pagal ***lyginamuosius indeksus***, kuriuos nustatė jų kompetentinga institucija vadovaudamasi 4 dalimi. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai PPĮ nustato, kad jos veiklos rezultatai iš esmės skiriasi nuo ***taikomo lyginamojo indekso***, ji nedelsdama informuotų savo kompetentingą instituciją ***ir pateiktų įrodymų, kad sistemos išlaidos ir mokesčiai yra pagrįsti ir proporcingi ir kad sistema atitinka jos nariams ir*** išmokų ***gavėjams priimtiną riziką***.	Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ reguliariai stebėtų savo veiklos rezultatus pagal ***savo nustatytus investavimo tikslus ir principais grindžiamas gaires***, kuriuos nustatė jų kompetentinga institucija vadovaudamasi 4 dalimi. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai PPĮ nustato, kad jos veiklos rezultatai iš esmės ***ir per kelerius metus*** skiriasi nuo ***jos nurodytų investavimo tikslų ir taikytinų principais grindžiamų gairių*** ji nedelsdama ***aiškiai, sąžiningai ir suprantamai*** informuotų savo kompetentingą instituciją ***ir savo narius bei*** išmokų ***gavėjus***. ***Be to, prireikus ji imasi atitinkamų veiksmų padėčiai ištaisyti.***

Or. en

Pagrindimas

The idea of using benchmarks to reliably monitor the performance of an IORP is not a bad idea, but too rigid and one-size-fits-all benchmarks should be avoided. As a solution, competent authorities could develop multiple (qualitative) guidelines based on specific

principles that should inform the performance measurement by IORPs. In addition, IORPs should measure their performance in relation to their original investment objectives. The principle-based guidelines could be adapted to specific types of IORPs. IORPs could then align their benchmarks. This would avoid the risk of bias in IORPs assessing their own performance, while still providing adaptability for competent authorities.

Pakeitimas 465
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei kompetentinga institucija padaro išvadą, kad įrodymai, jog sistemos išlaidos ir mokesčiai nėra pagrįsti ir proporcingi arba kad sistema neatitinka jos nariams ir išmokų gavėjams priimtinos rizikos, arba jei veiklos rezultatai išlieka prasti bent trejus metus, valstybės narės užtikrina, kad PPĮ nedelsdama aiškiai, teisingai ir suprantamai informuotų savo narius ir išmokų gavėjus apie šią padėtį.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 466
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad iš 1 ***dalies antroje pastraipoje*** nurodytos informacijos nariai ir išmokų gavėjai galėtų suprasti, kokie yra sistemos rezultatai, palyginti su panašiomis PPĮ. Valstybės narės užtikrina, kad pateiktoje	2. Valstybės narės užtikrina, kad iš 1 ***dalyje*** nurodytos informacijos nariai ir išmokų gavėjai galėtų suprasti, kokie yra sistemos rezultatai, palyginti su panašiomis PPĮ. Valstybės narės užtikrina, kad pateiktoje informacijoje būtų paprastai

informacijoje būtų paprastai paaiškintos prastų rezultatų priežastys, kiek išlaidos ir mokesčiai yra proporcingi ir pagrįsti, taip pat veiksmai, kurių imamasi siekiant ***pagerinti rezultatus ir*** apsaugoti narių įgytų teisių vertę. Valstybės narės užtikrina, kad informacija išliktų lengvai prieinama ***tol, kol PPĮ įrodys, kad padėtis nuolat gerėja***.	paaiškintos prastų rezultatų priežastys, kiek išlaidos ir mokesčiai yra proporcingi ir pagrįsti, taip pat veiksmai, kurių imamasi siekiant apsaugoti narių įgytų teisių vertę. Valstybės narės užtikrina, kad informacija išliktų lengvai prieinama ***visą nepakankamo veiksmingumo laikotarpį***.

Or. en

Pakeitimas 467
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ užtikrintų, jog 1 dalies antroje pastraipoje nurodyta informacija būtų teikiama tais pačiais kanalais, kurie paprastai naudojami pensijų išmokų ataskaitai pateikti, ir kitais reguliariais pranešimais, ir kad nariai ir išmokų gavėjai būtų informuojami apie tai, kaip gauti daugiau informacijos, jei jie to pageidauja.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 468
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų kompetentinga institucija parengtų ***aiškius***, ***objektyvius*** ir ***skaidrius lyginamuosius indeksus***, pagal ***kuriuos*** būtų ***vertinami*** prasti veiklos rezultatai, ***be kita ko,*** susiję su ***administracinėmis,*** investicijų ***ir sandorių išlaidomis, bendrąja ir grynąja*** investicijų grąža ***ir finansavimo rezultatais nustatytais laikotarpiais***.	4. Valstybės narės užtikrina, kad jų kompetentinga institucija parengtų ***aiškias***, ***objektyvias*** ir ***skaidrias principais grindžiamas gaires***, pagal ***kurias*** būtų ***stebimi*** prasti veiklos rezultatai, ***visų pirma*** susiję su ***narių ir išmokų gavėjų interesų apsauga, administracinių ir*** investicijų ***išlaidų proporcingumu***, ***numatoma*** investicijų grąža ***ir interesų konfliktų, susijusių su PPĮ lyginamaisiais indeksais ir stebėsenos veikla, vengimu***. ***Šiose gairėse atsižvelgiama į skirtingus PPĮ rizikos profilius, pobūdį, veiklą ir investavimo strategijas, taip pat į galimus PPĮ narių rizikos prioritetus ir kurie gali būti pritaikyti įvairių rūšių PPĮ.***
	Or. en

Pakeitimas 469
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. PPĮ suderina savo lyginamuosius indeksus, įskaitant kiekybinius lyginamuosius indeksus, ir stebėsenos veiklą su taikytinomis principais grindžiamomis gairėmis, kurias nustato jų kompetentinga institucija.
	Or. en

Pakeitimas 470
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„5. Šio straipsnio tikslais EIOPA pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsnį priima gaires dėl metodikos, pagal kurią nustatomi prasti veiklos rezultatai valstybėse narėse.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 471
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„5. Šio straipsnio tikslais EIOPA pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsnį priima gaires dėl metodikos, pagal kurią nustatomi prasti veiklos rezultatai valstybėse narėse.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 472
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„5. Šio straipsnio tikslais EIOPA pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 16 straipsnį priima gaires dėl metodikos, pagal kurią nustatomi	***Išbraukta.***

prasti veiklos rezultatai valstybėse narėse.“;

Or. en

Pagrindimas

Keliomis nuostatomis EIOPA nustatomos naujos užduotys, pavyzdžiui, gairių ir (arba) techninių standartų rengimas. Nepritariame šiems pasiūlymams, nes jie neatitinka minimalaus suderinimo direktyvos pobūdžio. Be to, EIOPA ne visada yra tinkamiausia įstaiga šioms užduotims atlikti.

Pakeitimas 473
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 42 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
41a straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Šis straipsnis netaikomas PPĮ, kurios veikia nekonkurencinėje rinkoje ir kurių pensijų sistemose numatytas kolektyvinis rizikos pasidalijimas.

Or. en

Pakeitimas 474
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Be pensijų išmokų ataskaitos, PPĮ likus pakankamai laiko iki 39 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto pensinio amžiaus arba nario prašymu kiekvienam nariui pateikia informaciją apie būsimą išmokėjimo etapo pradžią ir išmokų išmokėjimo galimybes,	Be pensijų išmokų ataskaitos, PPĮ likus pakankamai laiko iki 39 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto pensinio amžiaus arba nario prašymu***, kai aktualu ir tiek, kiek tokia informacija dar nepateikta pensijų išmokų ataskaitoje, pensijų sekimo***

kuriomis jis gali pasinaudoti gaudamas savo pensijų išmokas, įskaitant su kiekviena galimybe susijusias išlaidas ir mokesčius bei taikytiną apmokestinimo tvarką.	***sistemoje, nacionalinėje teisėje, kolektyvinėse sutartyse ar kituose reguliariuose pranešimuose,*** kiekvienam nariui pateikia informaciją apie būsimą išmokėjimo etapo pradžią ir išmokų išmokėjimo galimybes, kuriomis jis gali pasinaudoti gaudamas savo pensijų išmokas, įskaitant***, kai taikytina,*** su kiekviena galimybe susijusias išlaidas ir mokesčius bei taikytiną apmokestinimo tvarką.

Or. en

Pakeitimas 475
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
42 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad prie pirmoje pastraipoje nurodytos informacijos būtų pridėtas glaustas aiškinamosios informacijos rinkinys, kuriame būtų ***pateikta visa ši informacija:***	Valstybės narės užtikrina, kad prie pirmoje pastraipoje nurodytos informacijos būtų pridėtas glaustas aiškinamosios informacijos rinkinys, kuriame ***aiškia kalba*** būtų ***išdėstytos kiekvienos galimos išmokų išmokėjimo galimybės pagrindinės savybės, pasekmės, rizika ir tinkamumo aspektai, įskaitant veiksnius, kurie galėtų turėti neigiamos įtakos pensinių pajamų lygiui, stabilumui ar trukmei.***

Or. en

Pakeitimas 476
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
42 straipsnio 2 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kiekvienos išmokų išmokėjimo galimybės pagrindinės ypatybės, pasekmės ir galimas poveikis nariui ir, kai taikoma, išmokų gavėjams;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 477
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva |(ES) 2016/2341
42 straipsnio 2 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) informacija apie riziką ir veiksnius, kurie galėtų neigiamai paveikti pensinių pajamų dydį, stabilumą ar trukmę;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 478
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
42 straipsnio 2 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) informacija apie aplinkybes ir kriterijus, į kuriuos nariai turi atsižvelgti vertindami skirtingų išmokų išmokėjimo galimybių tinkamumą jų individualiu atveju.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Reikalavimas, kad PPĮ patartų nariams dėl išmokėjimo galimybių tinkamumo jų individualiai padėčiai vertinimo kriterijų, yra susijęs su asmeninių finansinių konsultacijų teikimu. PPĮ nėra leidimą turintys patarėjai investicijų klausimais; nustačius šį įpareigojimą atsiranda atsakomybės pozicija be atitinkamos reguliavimo sistemos ir kyla pavojus, kad išnyks reguliavimo riba tarp informacijos teikimo ir reguliuojamų konsultacijų.

Pakeitimas 479
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
42 straipsnio 2 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) informacija apie aplinkybes ir kriterijus, į kuriuos nariai turi atsižvelgti vertindami skirtingų išmokų išmokėjimo galimybių tinkamumą jų individualiu atveju.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 480
Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
42 straipsnio 2 pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) Valstybės narės įvertina išmokėjimo praktiką ir jos poveikį vartotojams, galbūt sumažindamos arba supaprastindamos šias galimybes, pirmenybę teikdamos didžiausią susidomėjimą keliančioms galimybėms.

Or. en

Pakeitimas 481
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
42 straipsnio 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai viena iš PPĮ siūlomų išmokų išmokėjimo galimybių yra kintamas anuitetas, PPĮ likus pakankamai laiko iki pensinio amžiaus, kaip nurodyta 39 straipsnio 1 dalies a punkte, kiekvienam nariui pateiktų prognozes, iliustruojančias galimą išmokos sumos svyravimą per tam tikrą laikotarpį.“;	Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai viena iš PPĮ siūlomų išmokų išmokėjimo galimybių yra kintamas anuitetas, PPĮ likus pakankamai laiko iki pensinio amžiaus, kaip nurodyta 39 straipsnio 1 dalies a punkte, kiekvienam nariui pateiktų prognozes, iliustruojančias galimą išmokos sumos svyravimą per tam tikrą laikotarpį***, jei tokios prognozės dar nėra pateiktos pagal nacionalinę teisę arba naudojantis esamais pranešimais***.“;

Or. en

Pagrindimas

42 straipsnio pakeitimais supaprastinama informacija prieš išeinant į pensiją ir užtikrinama, kad nariai gautų aiškią, aktualią ir naudingą informaciją. Labiau principais grindžiamu reikalavimu išvengiama informacijos perkrovos, nereikalingų administracinių išlaidų ir pernelyg išsamių Sąjungos lygmens taisyklių, kartu išsaugant skaidrumą ir leidžiant valstybėms narėms ir, kai aktualu, socialiniams partneriams pritaikyti informaciją prie savo nacionalinių aplinkybių.

Pakeitimas 482
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 43 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
42 straipsnio 3 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Komisija įvertina ir pasiūlo valstybėms narėms pensijų skaičiuoklės modelį, kurį jos taikytų vienodai, kad europiečiai

galėtų vizualizuoti ir kiekybiškai įvertinti numatomą pensijų lygį, taip pat jo tinkamumą siekiant užtikrinti tvarų gyvenimo lygį, grindžiamą tokiais skirtumais kaip numatoma infliacija, didėjančios maisto, būsto ir sveikatos priežiūros išlaidos.

Or. en

Pakeitimas 483
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 44 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
43 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ ***kasmet*** pateiktų išmokų gavėjams informaciją apie mokėtinas išmokas, atitinkamas išmokėjimo galimybes, visų patirtų išlaidų suskirstymą ir informaciją apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodytą 39 straipsnio g ir i punktuose.	Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ ***periodiškai ir ne rečiau kaip kas penkerius metus*** pateiktų išmokų gavėjams informaciją apie mokėtinas išmokas, atitinkamas išmokėjimo galimybes, visų patirtų išlaidų suskirstymą ir informaciją apie ankstesnės veiklos rezultatus, nurodytą 39 straipsnio g ir i punktuose.

Or. en

Pagrindimas

Privalomas metinis informacijos atskleidimas išmokų gavėjams yra neproporcingas, kai pensijų išmokos yra fiksuotos arba laikui bėgant keičiasi tik nežymiai. Penkerių metų ciklas yra proporcingas ir atitinka peržiūros terminus, taikomus panašiems įsipareigojimams kitose direktyvos dalyse.

Pakeitimas 484
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 44 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341

43 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Informacijoje taip pat aprašomi pagrindiniai veiksniai, kurie galėtų turėti įtakos pensinių pajamų lygiui ar trukmei, įskaitant investavimo ir tikėtinos gyvenimo trukmės riziką, ir, kai aktualu, nurodoma teisė pakeisti išmokėjimo galimybę.***";***	Informacijoje taip pat ***aiškiai ir prieinamu būdu*** aprašomi pagrindiniai veiksniai, kurie galėtų turėti įtakos pensinių pajamų lygiui ar trukmei, įskaitant investavimo ir tikėtinos gyvenimo trukmės riziką, ir, kai aktualu, nurodoma teisė pakeisti išmokėjimo galimybę***, kad jie galėtų suprasti ilgalaikį savo pensinių pajamų tvarumą***.

Or. en

Pakeitimas 485
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 44 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
43 straipsnio 1 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Nepaisant pirmos ir antros pastraipų, valstybės narės reikalauja, kad PPĮ, kurios veikia nekonkurencinėje rinkoje ir kurių pensijų sistemose numatytas kolektyvinis rizikos pasidalijimas, periodiškai teiktų išmokų gavėjams informaciją apie mokėtinas išmokas ir atitinkamas išmokėjimo galimybes.

Or. en

Pakeitimas 486
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 44 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
43 straipsnio 1 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jei PPĮ veikia nekonkurencinėje rinkoje ir kurios pensijų sistemos apima kolektyvinį rizikos pasidalijimą, o ne dvi pirmiau minėtas pastraipas, valstybės narės reikalauja, kad šios PPĮ periodiškai teiktų gavėjams informaciją apie mokėtinas išmokas ir atitinkamas išmokėjimo galimybes.“;

Or. en

Pakeitimas 487
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 44 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
43 straipsnio 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„3. Jei išmokų gavėjai išmokėjimo etapu toliau moka įmokas arba prisiima investavimo riziką, valstybės narės užtikrina, kad PPĮ toliau teiktų pensijų išmokų ataskaitą, kurioje taip pat pateikiama 1 dalyje nurodyta informacija.“;	„3. Jei išmokų gavėjai išmokėjimo etapu toliau moka įmokas arba prisiima investavimo riziką ***ir nėra kolektyvinio rizikos pasidalijimo***, valstybės narės užtikrina, kad PPĮ toliau teiktų pensijų išmokų ataskaitą, kurioje taip pat pateikiama 1 dalyje nurodyta informacija.“;

Or. en

Pakeitimas 488
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva EU(2016/2341)
44a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

1. Valstybės narės, atsižvelgdamos į pensijų sistemos pobūdį, užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje leidimą turinti PPĮ visada veiktų sąžiningai, teisingai ir profesionaliai, kuo labiau atsižvelgdama į savo narių ir išmokų gavėjų interesus. Tie interesai apima tikslą ilguoju laikotarpiu užtikrinti tinkamą, pagal riziką pakoreguotą ir ekonomiškai efektyvią grąžą, atitinkančią ilgalaikį pensijų įsipareigojimų pobūdį.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Esame susirūpinę, kad plačiai suformuluota bendroji rūpestingumo pareiga yra neterminuota prievolė, dėl kurios gali padidėti priežiūros intensyvumas, ataskaitų teikimo reikalavimai ir reikalavimų laikymosi išlaidos. Bendra priežiūros pareiga veikia kaip visa apimanti norma, dėl kurios PPĮ kyla teisinis netikrumas.

Pakeitimas 489
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės, atsižvelgdamos į pensijų sistemos pobūdį, užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje leidimą turinti PPĮ visada veiktų sąžiningai, teisingai ir profesionaliai, kuo labiau atsižvelgdama į savo narių ir išmokų gavėjų interesus***. Tie interesai apima tikslą ilguoju laikotarpiu*** užtikrinti ***tinkamą, pagal riziką pakoreguotą ir ekonomiškai efektyvią grąžą, atitinkančią ilgalaikį pensijų įsipareigojimų pobūdį***.	1. Valstybės narės, atsižvelgdamos į pensijų sistemos pobūdį, užtikrina, kad kiekviena jų teritorijoje leidimą turinti PPĮ visada veiktų sąžiningai, teisingai ir profesionaliai, kuo labiau atsižvelgdama į savo narių ir išmokų gavėjų interesus***, ypatingą dėmesį skirdama tikslui ilgainiui*** užtikrinti ***pakankamas pensines pajamas***.

Or. en

Pakeitimas 490
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ įdiegtų apsaugos priemones, įskaitant gaires, kurios padėtų galimiems nariams, nariams ir išmokų gavėjams priimti sprendimus dėl jiems prieinamų galimybių, ir informuotų juos apie galimas jų sprendimų pasekmes.	2. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ įdiegtų apsaugos priemones, įskaitant gaires, kurios padėtų galimiems nariams, nariams ir išmokų gavėjams priimti sprendimus dėl jiems prieinamų galimybių, ir informuotų juos apie galimas jų sprendimų pasekmes***, kai PPĮ yra atsakinga už tų galimybių ar susijusių gairių teikimą. Kai pagal nacionalinę teisę, kolektyvines sutartis arba pensijų sistemos taisykles tokias gaires teikia socialiniai partneriai arba jų vardu veikiantys subjektai, ši dalis gali būti vykdoma per tuos susitarimus. Tokiais atvejais nereikalaujama, kad PPĮ dubliuotų tas gaires arba prisiimtų atsakomybę už klausimus, nesusijusius su jos funkcijomis.***

Or. en

Pakeitimas 491
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ įdiegtų apsaugos priemones, įskaitant gaires, kurios padėtų galimiems nariams, nariams ir išmokų gavėjams priimti sprendimus ***dėl*** jiems ***prieinamų***	2. Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ įdiegtų apsaugos priemones, įskaitant gaires, kurios padėtų galimiems nariams, nariams ir išmokų gavėjams priimti jiems prieinamus sprendimus ***ir suprantamai bei***

galimybių, ir ***informuotų juos*** apie galimas ***jų sprendimų*** pasekmes.	***prieinamai teiktų*** jiems ***aktualią ir tikslią informaciją*** apie ***sprendimų galimybes, riziką ir*** galimas pasekmes.

Or. en

Pakeitimas 492
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44a straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Kai PPĮ arba jas valdantys ir jų vardu veikiantys subjektai siūlo, platina ar administruoja profesinių pensijų sistemas, susijusias su kitais finansiniais produktais ar paslaugomis, valstybės narės imasi tinkamų priemonių užtikrinti, kad tokios pensijų sistemos būtų aiškiai atskirtos nuo tų kitų produktų ar paslaugų. Tos priemonės turi būti parengtos taip, kad būtų išvengta interesų konfliktų, apsaugoti ilgalaikiai narių ir išmokų gavėjų interesai ir užkirstas kelias profesinių pensijų struktūrų naudojimui ne pensijų finansinių produktų ar paslaugų rinkodarai, platinimui ar kryžminiam pardavimui. Visų pirma valstybės narės imasi priemonių, kad finansiniai ar komerciniai pranašumai, susiję su ne pensijų finansiniais produktais ar paslaugomis, įskaitant kredito produktus, nedarytų netinkamos įtakos nario sprendimui perkelti, pasirinkti ar toliau turėti profesinių pensijų sistemą su konkrečia PPĮ ar paslaugų teikėju. Kai pagal nacionalinę teisę, kolektyvines sutartis arba pensijų sistemos taisykles lygiavertes apsaugos priemones suteikia socialiniai partneriai arba jų vardu veikiantys subjektai, šios dalies reikalavimai gali būti įvykdyti per tuos susitarimus. Tokiais atvejais

nereikalaujama, kad PPĮ dubliuotų tas apsaugos priemones arba prisiimtų atsakomybę už klausimus, kurie nepriklauso jos funkcijoms.

Or. en

Pagrindimas

Profesinių pensijų sistemomis siekiama ilgalaikio išėjimo į pensiją tikslo ir jos neturėtų būti naudojamos kaip kitų finansinių produktų ar paslaugų rinkodaros ar kryžminio pardavimo kanalas. Aiškus atskyrimas yra būtinas siekiant išvengti interesų konfliktų ir užtikrinti, kad narių sprendimams dėl profesinių pensijų nedarytų netinkamos įtakos trumpalaikiai komerciniai pranašumai, susiję su kitais produktais. Taip sustiprinama narių ir išmokų gavėjų apsauga ir apsaugomas ilgalaikis profesinių pensijų skyrimo tikslas.

Pakeitimas 493
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44b straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) PPĮ užtikrintų, kad pensijų sistemų struktūra, sandara ir įgyvendinimas būtų tinkami atsižvelgiant į nustatytus narių ir išmokų gavėjų poreikius, savybes ir rizikos profilį**,** tokiu būdu, kuris būtų proporcingas sistemos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui;	a) PPĮ užtikrintų, kad pensijų sistemų struktūra, sandara ir įgyvendinimas būtų tinkami atsižvelgiant į nustatytus narių ir išmokų gavėjų poreikius, savybes***, įskaitant amžiaus ir laikotarpių bei biometrinę riziką,*** ir rizikos profilį ***bei siekiant padėti jiems pasiekti tinkamus išėjimo į pensiją rezultatus*** tokiu būdu, kuris būtų proporcingas sistemos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui;

Or. en

Pakeitimas 494
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341

44b straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Reikalavimai, pateikti a ir b punktuose, taikomi tik tiek, kiek atitinkami elementai priklauso PPĮ vaidmeniui ir sprendimų priėmimo įgaliojimams. Kai pensijų sistemos struktūra, sandara ar pagrindinės savybės yra nustatytos nacionalinėje teisėje, kolektyvinėse sutartyse, pensijų sistemos taisyklėse ar socialinių partnerių taisyklėse, PPĮ neprivalo iš dalies keisti tų elementų ar būti laikoma atsakinga už klausimus, kurie nepriklauso jos įgaliojimams. Tai nedaro poveikio PPĮ atsakomybei už tinkamą sistemos administravimą ir įgyvendinimą pagal tuos įgaliojimus.

Or. en

Pakeitimas 495
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44b straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) PPĮ reguliariai peržiūrėtų ir prireikus pritaikytų pensijų sistemos struktūrą, sandarą ir įgyvendinimą, atsižvelgdamos į visus reikšmingus pokyčius, siekdamos užtikrinti, kad sistema išliktų tinkama ir atitiktų narių ir išmokų gavėjų poreikius, savybes ir rizikos profilį, tokiu būdu, kuris būtų proporcingas sistemos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui.	b) PPĮ reguliariai peržiūrėtų ir prireikus pritaikytų pensijų sistemos struktūrą, sandarą ir įgyvendinimą, atsižvelgdamos į visus reikšmingus pokyčius***, įskaitant demografinius pokyčius, ir visus sistemos ypatumus, dėl kurių gali atsirasti nepagrįstų skirtumų tarp narių ir išmokų gavėjų, įskaitant su lytimi susijusius skirtumus***, siekdamos užtikrinti, kad sistema išliktų tinkama ir atitiktų narių ir išmokų gavėjų poreikius, savybes ir rizikos profilį, tokiu būdu, kuris būtų proporcingas sistemos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui.

Or. en

Pakeitimas 496
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44b straipsnio 1 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) Kai nariai prisiima investavimo riziką, tas vertinimas apima tai, ar pensijų sistemos išlaidos ir mokesčiai yra pagrįsti ir proporcingi atsižvelgiant į jos tikslus, atitinkamų narių ir išmokų gavėjų ypatybes, poreikius ir rizikos profilį, taip pat tikėtinus jų ilgalaikius grynuosius rezultatus.

Or. en

Pakeitimas 497
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44b straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
PPĮ dokumentuoja vertinimą, ar pensijų sistemų struktūra, sandara ir įgyvendinimas yra tinkami, kaip nurodyta pirmos pastraipos a punkte.	PPĮ dokumentuoja vertinimą, ar pensijų sistemų struktūra, sandara ir įgyvendinimas yra tinkami, kaip nurodyta pirmos pastraipos a punkte***, tiek, kiek toks vertinimas priklauso jos vaidmeniui ir sprendimų priėmimo įgaliojimams***.

Or. en

Pakeitimas 498
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44b straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nariai prisiima investavimo riziką, PPĮ įvertintų ilgalaikę riziką narių ir išmokų gavėjų atžvilgiu ir, be kita ko:	2. ***Nedarant poveikio privalomai narystei ir kolektyvinių sutarčių rezultatams,*** valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nariai prisiima investavimo riziką, PPĮ įvertintų ilgalaikę riziką narių ir išmokų gavėjų atžvilgiu ir, be kita ko:

Or. en

Pakeitimas 499
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44b straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nariai prisiima investavimo riziką, PPĮ įvertintų ilgalaikę riziką narių ir išmokų gavėjų atžvilgiu ir, be kita ko:	2. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nariai prisiima investavimo riziką, ***ir tiek, kiek PPĮ yra atsakinga už atitinkamas investavimo galimybes, numatytąją galimybę ar investavimo strategiją,*** PPĮ įvertintų ilgalaikę riziką narių ir išmokų gavėjų atžvilgiu ir, be kita ko:

Or. en

Pagrindimas

44b straipsnio pakeitimais paaiškinama, kad negali būti reikalaujama, kad PPĮ įvertintų, pritaikytų nacionalinės teisės aktais, kolektyvinėmis sutartimis, sistemos taisyklėmis ar socialiniais partneriais nustatytus pensijų sistemos elementus arba prisiimtų atsakomybę už juos. Tokiose sistemose PPĮ administracinis vaidmuo gali būti ribotas ir joms gali trūkti teisinių įgaliojimų keisti sistemos struktūrą ar struktūrą. Pakeitimu išsaugoma PPĮ atsakomybė už tinkamą administravimą pagal savo įgaliojimus, kartu laikantis nacionalinės socialinės ir darbo teisės.

Pakeitimas 500
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44b straipsnio 2a dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nariai prisiima investavimo riziką, PPĮ įvertintų ilgalaikę riziką narių ir išmokų gavėjų atžvilgiu ir, be kita ko:	2. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nariai prisiima investavimo riziką, PPĮ įvertintų ilgalaikę riziką***, atsižvelgdamos į bet kokį kolektyvinį rizikos pasidalijimą, kai taikytina,*** narių ir išmokų gavėjų atžvilgiu ir, be kita ko:

Or. en

Pakeitimas 501
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44b straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Kalbant apie sistemas, pagal kurias nariai prisiima investavimo riziką, valstybės narės reikalauja, kad PPĮ užtikrintų, kad, kai narys įgyja teisę gauti pensijų išmokas, būtų bent viena galimybė, pagal kurią tos išmokos visiškai arba iš dalies būtų mokamos kaip reguliarios pajamos.
	Jei yra daugiau nei viena mokėjimo forma, PPĮ leidžia nariui pasirinkti arba nemokamai pakeisti išmokų mokėjimo formą ne vėliau kaip iki išmokėjimo etapo pradžios ir bent prieš vienus metus iki tos datos.

Or. en

Pagrindimas

Nariai privalo atskirai valdyti ilgaamžiškumo riziką be aktuarinių priemonių. Šiuo pakeitimu užtikrinama, kad būtų bent viena reguliarių pajamų galimybė atkurti pagrindinę draudimo logiką nenurodant produkto. Laisvo sprendimo ir laisvo keitimo taisyklė apsaugo nuo agresyvios produkto struktūros ir susaistymo.

Pakeitimas 502
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
2016/2341
44c straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a. Nepaisant 1–7 dalių, valstybės narės gali laikyti, kad esami nacionaliniai teisių gynimo mechanizmai, įskaitant mechanizmus, kuriuose dalyvauja socialiniai partneriai, atitinka šio straipsnio reikalavimus, kai tokiais mechanizmais užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis ir užkertamas kelias nereikalingam procedūrų dubliavimuisi.

Or. en

Pagrindimas

Valstybės narės turėtų turėti galimybę išlaikyti veiksmingus nacionalinius teisių gynimo mechanizmus, įskaitant tuos, kuriuose dalyvauja socialiniai partneriai, kai jie suteikia lygiavertę apsaugą. Dėl naujų reikalavimų neturėtų atsirasti nereikalingo dubliavimosi ar administracinės naštos.

Pakeitimas 503
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44c straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

7a. Nepaisant 1–7 dalių, valstybės narės gali apsvarstyti esamas nacionalines teisių gynimo priemones, įskaitant mechanizmus, kuriuose dalyvauja socialiniai partneriai, kad įvykdytų šiame straipsnyje nustatytas pareigas, kai tomis priemonėmis užtikrinamas lygiavertis apsaugos lygis ir užkertamas kelias nereikalingam procedūrų dubliavimuisi.

Or. en

Pakeitimas 504
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44d straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybės narės gali nustatyti, kad esamos nacionalinės teisių gynimo sistemos, įskaitant socialinių partnerių nustatytas ir administruojamas sistemas, atitiktų šiame straipsnyje nustatytus reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 505
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44d straipsnio 3 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Nepaisant 1 ir 2 dalių, valstybės narės gali nustatyti, kad esamos nacionalinės teisių gynimo sistemos,

įskaitant socialinių partnerių nustatytas ir valdomas sistemas, atitiktų šio straipsnio reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 506
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 45 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
44e straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	44e straipsnis
	Sukauptų teisių į pensiją apsauga
	Valstybės narės užtikrina, kad narių ir išmokų gavėjų sukauptos teisės į pensijų išmokas ir teisės į pensiją būtų apsaugotos. Bet kokia PPĮ priemonė, daranti poveikį sukauptoms teisėms į pensijų išmokas, teisėms į pensiją ar pensijų naudas, turi būti tinkamai pagrįsta, nekeisti tų teisių esmės ir atitikti proporcingumo principą pagal Sąjungos teisę.

Or. en

Pagrindimas

In many Member States, a lack of trust of citizens in private entities managing their money and pensions is an important obstacle to the development of supplementary pension systems and IORPs. People prefer to rely on guaranteed (national) pensions rather than having their savings invested on capital markets. In addition, they need to be sure that any measures affecting their entitlements are justified and respect the essence of their rights. By explicitly including in the directive that citizens can be assured that their entitlements are protected, they will be more likely to support the establishment of IORPs and occupational pension schemes.

Pakeitimas 507
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 52 punkto a papunkčio įžanginė dalis
Direktyva (ES) 2016/2341
48 straipsnio 1a ir 1b dalys

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***įterpiamos*** 1a ***ir 1b dalys***:	a) ***įterpiama*** 1a ***dalis***:

Or. es

Pakeitimas 508
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 52 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
48 straipsnio 1a dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1a. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***turėtų įgaliojimus reikalauti visos informacijos, kurios reikia priežiūrai vykdyti pagal 50 straipsnį***.	1a. Valstybės narės užtikrina, kad ***jų*** kompetentingos institucijos ***priežiūros įgaliojimais naudotųsi laiku, atsižvelgdamos į riziką ir laikydamosi proporcingumo principo, taip pat atsižvelgdamos į PPĮ veiklos pobūdį, dydį, vidaus organizavimą, mastą ir sudėtingumą***.

Or. es

Pakeitimas 509
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 52 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
48 straipsnio 1b dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1b. Valstybės narės užtikrina, kad jų kompetentingos institucijos priežiūros	***Išbraukta.***

įgaliojimais naudotųsi laiku ir proporcingai.

Or. es

Pakeitimas 510
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 52 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
48 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) PPĮ ***ir jų administracinio, valdymo ar priežiūros organo nariams*** taikyti ***visas*** būtinas priemones, ***įskaitant, kai tinkama, administracinio ar finansinio pobūdžio priemones***.	b) PPĮ taikyti būtinas ***ir proporcingas*** priemones ***šioje direktyvoje nustatytos rizikos ribojimu pagrįstos priežiūros srityje***, ***vadovaujantis nacionaline teise***.

Or. es

Pakeitimas 511
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto a papunkčio i punkto įžanginė dalis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) pirma ***pastraipa pakeičiama*** taip:	i) pirma ***ir antra pastraipos pakeičiamos*** taip:

Or. en

Pakeitimas 512
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto a papunkčio i punktas

Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos peržiūrėtų ir įvertintų strategijas, procesus ir ataskaitų teikimo procedūras, kuriuos PPĮ nustatė siekdamos laikytis pagal šią direktyvą priimtų įstatymų ir kitų teisės aktų, ir kad jos tai darytų atsižvelgdamos į PPĮ veiklos pobūdį, mastą ir sudėtingumą.	Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos peržiūrėtų ir įvertintų strategijas, procesus ir ataskaitų teikimo procedūras, kuriuos PPĮ nustatė siekdamos laikytis pagal šią direktyvą priimtų įstatymų ir kitų teisės aktų, ir kad jos tai darytų atsižvelgdamos į PPĮ veiklos pobūdį, ***dydį, vidaus organizavimą,*** mastą ir sudėtingumą.

Or. es

Pakeitimas 513
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 pastraipos a punkto i papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***peržiūrėtų*** ir ***įvertintų*** strategijas, procesus ir ataskaitų teikimo procedūras, kuriuos PPĮ nustatė siekdamos laikytis pagal šią direktyvą priimtų įstatymų ir kitų teisės aktų, ir kad jos tai darytų atsižvelgdamos į PPĮ veiklos pobūdį, mastą ir sudėtingumą.“;	„Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***turėtų įgaliojimus peržiūrėti*** ir ***vertinti*** strategijas, procesus ir ataskaitų teikimo procedūras, kuriuos PPĮ nustatė siekdamos laikytis pagal šią direktyvą priimtų įstatymų ir kitų teisės aktų, ir kad jos tai darytų atsižvelgdamos į PPĮ veiklos pobūdį, mastą ir sudėtingumą.“;

Or. en

Pakeitimas 514
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto a papunkčio i a punktas (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	ia) 2 pastraipa iš dalies keičiama taip:
Atliekant tą tikrinimą atsižvelgiama į aplinkybes, kuriomis veikia PPĮ ir atitinkamais atvejais asmenys, joms teikiantys užsakomąsias pagrindinių funkcijų ar bet kokios kitos veiklos paslaugas. Tikrinimą sudaro šie elementai:	***„***Atliekant tą tikrinimą atsižvelgiama į aplinkybes, kuriomis veikia PPĮ ir atitinkamais atvejais asmenys, joms teikiantys užsakomąsias pagrindinių funkcijų ar bet kokios kitos veiklos paslaugas. ***Kompetentingos institucijos atsižvelgia į proporcingumą, siekdamos išvengti nereikalingos administracinės ir ataskaitų teikimo naštos PPĮ.*** Tikrinimą sudaro šie elementai:***“;***

Or. en

(032016L2341)

Pakeitimas 515
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1a dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1a. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos visų pirma peržiūrėtų ir įvertintų atitiktį visiems 46 straipsnyje nurodytiems elementams.	1a. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos visų pirma ***proporcingai ir atsižvelgdamos į riziką*** peržiūrėtų ir įvertintų atitiktį visiems 46 straipsnyje nurodytiems elementams.

Or. es

Pakeitimas 516
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1b dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ bent kas trejus metus veda reguliarų priežiūros dialogą.	***Išbraukta.***

Or. es

Pakeitimas 517
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1b dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ ***bent kas trejus metus*** veda reguliarų priežiūros dialogą.***";***	1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ veda reguliarų priežiūros dialogą. ***Kompetentinga institucija, atsižvelgdama į atitinkamos PPĮ veiklos riziką, pobūdį, mastą ir sudėtingumą sprendžia, kokiu dažnumu priežiūros dialogas turi būti vykdomas.";***

Or. en

Pakeitimas 518
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1b dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ ***bent kas trejus metus*** veda ***reguliarų*** priežiūros dialogą.“;	1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ ***reguliariai*** veda priežiūros dialogą***, atsižvelgdamos į PPĮ veiklos mastą, riziką***

ir pobūdį, kai nustato dialogo dažnumą ir intensyvumą.“;

Or. en

Pakeitimas 519
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1b dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ ***bent kas trejus metus*** veda reguliarų priežiūros dialogą.“;	1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ veda reguliarų priežiūros dialogą.“;

Or. en

Pagrindimas

Taikant vienodą trejų metų ciklą neatsižvelgiama į didelius nacionalinių rinkų skirtumus. Išsivysčiusios PPĮ rinkos jau yra nustačiusios priežiūros praktiką ir turėtų pačios nustatyti tinkamą dažnumą. Dažnesnis dialogas laikinai pateisinamas vis dar besivystančiose rinkose.

Pakeitimas 520
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1b dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ ***bent kas trejus metus*** veda reguliarų priežiūros dialogą.“;	1b. Vykstant peržiūros procesui, kompetentinga institucija ir kiekviena PPĮ veda reguliarų priežiūros dialogą.“;

Or. en

Pagrindimas

Kompetentingos institucijos turėtų turėti tam tikrą veiksmų laisvę nustatyti tinkamą priežiūros dialogo dažnumą, atsižvelgdamos į atitinkamos PPĮ veiklos riziką, pobūdį, mastą ir sudėtingumą.

Pakeitimas 521
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto b a papunktis (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	ba) 49 straipsnis ***papildomas šia*** 1c dalimi:
Dabartinio teksto 49 straipsnis ***papildytas nauja*** 1c dalimi.	***„Valstybėje narėje, kurioje PPĮ rinka jau išvystyta, kompetentinga institucija nustato to dialogo dažnumą pagal nacionalinę teisę ir savo rizika grindžiamą priežiūrinį vertinimą. Nustatydama, ar jos PPĮ rinka yra išvystyta, valstybė narė atsižvelgia į profesinių pensijų aprėptį, valdomą turtą, PPĮ skaičių ir įvairovę, rinkos veikimo trukmę ir nacionalinės priežiūros sistemos brandą. Valstybė narė apie savo vertinimą praneša Komisijai ir EIOPA.***
	Valstybėje narėje, kurioje PPĮ rinka dar nėra išvystyta arba nepakankamai išvystyta, priežiūros dialogas vyksta:
	a) ne rečiau kaip kartą per metus per pirmuosius penkerius metus nuo šios direktyvos taikymo pradžios dienos;
	b) ne rečiau kaip kartą per dvejus metus nuo šeštųjų metų pradžios iki dešimtųjų metų pabaigos tai pat
	c) ne rečiau kaip kartą per trejus metus nuo vienuoliktųjų metų pradžios.
	Šia dalimi neužkertamas kelias kompetentingai institucijai vesti papildomą priežiūros dialogą, kai yra

konkrečių ir pagrįstų reikšmingos rizikos ribojimo rizikos ar pažeidimo požymių.“;

Or. en

(32016L2341)

Pagrindimas

Taikant vienodą trejų metų ciklą neatsižvelgiama į didelius nacionalinių rinkų skirtumus. Išsivysčiusios PPĮ rinkos jau yra nustačiusios priežiūros praktiką ir turėtų pačios nustatyti tinkamą dažnumą. Dažnesnis dialogas laikinai pateisinamas vis dar besivystančiose rinkose.

Pakeitimas 522
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 53 punkto e papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
49 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentingos institucijos, atsižvelgdamos į atitinkamos PPĮ veiklos pobūdį, mastą ir sudėtingumą, nustato minimalų tų peržiūrų ir vertinimų dažnumą ir mastą.	Kompetentingos institucijos, atsižvelgdamos į atitinkamos PPĮ veiklos pobūdį, ***dydį, vidaus organizavimą,*** mastą ir sudėtingumą, nustato minimalų tų peržiūrų ir vertinimų dažnumą ir mastą.

Or. es

Pakeitimas 523
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. es

Pakeitimas 524
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punkto įžanginė dalis
Direktyva (ES) 2016/2341
49a ir 49b straipsniai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
54) ***įterpiami 49a ir*** 49b ***straipsniai***:	54) ***įterpiamas*** 49b ***straipsnis***:

Or. en

Pakeitimas 525
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[…]	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nyderlanduose tokie dialogai jau yra įprasta praktika. Manome, kad pensijų sistemos gyvybingumo ir adekvatumo vertinimą turėtų atlikti PPĮ valdyba ir socialiniai partneriai, valdantys sistemą narių ir išmokų gavėjų vardu. Manome, kad priežiūros institucijos turėtų ir toliau daugiausia dėmesio skirti priežiūros veiklai. Dauguma Nyderlandų PPĮ, yra didelės apimties, o tai reiškia, kad dėl privalomo šių pokalbių pobūdžio sukuriama nereikalinga administracinė našta.

Pakeitimas 526
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[…]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 527
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[…]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 528
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. 49 straipsnio 1b dalyje nurodytas reguliarus dialogas priežiūros klausimais apima ankstyvą pažeidžiamumo, neveiksmingumo ir struktūrinių iššūkių nustatymą ir skatina strateginius svarstymus dėl PPĮ ilgalaikio tinkamumo, veiksmingumo ir tvarumo, įskaitant jos masto tinkamumą, jos konsolidavimo, bendradarbiavimo ar turto sutelkimo pajėgumus ir jos organizacinės konfigūracijos tinkamumą, kad ji veiktų veiksmingai ir teiktų vertę nariams ir išmokų gavėjams.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 529
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. 49 straipsnio 1b dalyje nurodytas reguliarus dialogas priežiūros klausimais apima ankstyvą pažeidžiamumo, neveiksmingumo ir struktūrinių iššūkių nustatymą ir skatina strateginius svarstymus dėl PPĮ ilgalaikio tinkamumo, veiksmingumo ir tvarumo***, įskaitant jos masto tinkamumą, jos konsolidavimo, bendradarbiavimo ar turto sutelkimo pajėgumus ir jos organizacinės konfigūracijos tinkamumą, kad ji veiktų veiksmingai ir teiktų vertę nariams ir išmokų gavėjams***.	1. 49 straipsnio 1b dalyje nurodytas reguliarus dialogas priežiūros klausimais apima ankstyvą pažeidžiamumo, neveiksmingumo ir struktūrinių iššūkių nustatymą ir skatina strateginius svarstymus dėl PPĮ ilgalaikio tinkamumo, veiksmingumo ir tvarumo.

Or. en

Pagrindimas

Direktyvos tekstas neturėtų būti pernelyg griežtas, kiek tai susiję su priežiūros dialogo detalėmis.

Pakeitimas 530
Martin Schirdewan

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. 49 straipsnio 1b dalyje nurodytas reguliarus dialogas priežiūros klausimais apima ankstyvą pažeidžiamumo,	1. 49 straipsnio 1b dalyje nurodytas reguliarus dialogas priežiūros klausimais apima ankstyvą pažeidžiamumo,

neveiksmingumo ir struktūrinių iššūkių nustatymą ir skatina strateginius svarstymus dėl PPĮ ilgalaikio tinkamumo, veiksmingumo ir tvarumo***, įskaitant jos masto tinkamumą, jos konsolidavimo, bendradarbiavimo ar turto sutelkimo pajėgumus ir jos organizacinės konfigūracijos tinkamumą, kad ji veiktų veiksmingai ir teiktų vertę nariams ir išmokų gavėjams***.	neveiksmingumo ir struktūrinių iššūkių nustatymą ir skatina strateginius svarstymus dėl PPĮ ilgalaikio tinkamumo, veiksmingumo ir tvarumo.

Or. en

Pakeitimas 531
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad 49 straipsnio 1b dalyje nurodytas reguliarus dialogas priežiūros klausimais būtų grindžiamas ankstyvojo perspėjimo parametrų rinkiniu, įskaitant bent visus šiuos elementus:	***Išbraukta.***
a) PPĮ administracinių, sandorių ir investicinių sąnaudų lygį ir raidą;	
b) grynąją ir pagal riziką pakoreguotą PPĮ turto grąžos normą;	
c) bet kokį trūkumą ar nukrypimą nuo pažadėtų ar tikslinių išmokų lygių;	
d) aktyvių narių ir išmokų gavėjų skaičių ir raidą;	
e) veiklos efektyvumo, rizikos koncentracijos ir institucinio atsparumo rodiklius.	

Or. en

Pagrindimas

Direktyvos tekstas neturėtų būti pernelyg griežtas, kiek tai susiję su priežiūros dialogo detalėmis.

Pakeitimas 532
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad 49 straipsnio 1b dalyje nurodytas reguliarus dialogas priežiūros klausimais būtų grindžiamas ankstyvojo perspėjimo parametrų rinkiniu, įskaitant bent visus šiuos elementus:	***Išbraukta.***
a) PPĮ administracinių, sandorių ir investicinių sąnaudų lygį ir raidą;	
b) grynąją ir pagal riziką pakoreguotą PPĮ turto grąžos normą;	
c) bet kokį trūkumą ar nukrypimą nuo pažadėtų ar tikslinių išmokų lygių;	
d) aktyvių narių ir išmokų gavėjų skaičių ir raidą;	
e) veiklos efektyvumo, rizikos koncentracijos ir institucinio atsparumo rodiklius.	

Or. en

Pakeitimas 533
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) PPĮ administracinių, sandorių ir investicinių sąnaudų lygį ir raidą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 534
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) grynąją ir pagal riziką pakoreguotą PPĮ turto grąžos normą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 535
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 2 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) bet kokį trūkumą ar nukrypimą nuo pažadėtų ar tikslinių išmokų lygių;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 536
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341

49a straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) aktyvių narių ir išmokų gavėjų skaičių ir raidą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 537
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) veiklos efektyvumo, rizikos koncentracijos ir institucinio atsparumo rodiklius.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 538
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai reguliaraus dialogo priežiūros klausimais rezultatai rodo galimus trūkumus ar silpnąsias vietas, jų kompetentingos institucijos paragintų atitinkamą PPĮ apsvarstyti strategines galimybes, kurios būtų tinkamos siekiant sustiprinti jos ilgalaikį gyvybingumą ir veiksmingą pensijų išmokų teikimą nariams ir išmokų gavėjams, įskaitant	***Išbraukta.***

priemones, kuriomis stiprinamas veiklos mastas, konsolidavimas, bendradarbiavimas, turto telkimas ar dalijimosi ištekliais susitarimai.

Or. en

Pakeitimas 539
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nustatomi reikšmingi trūkumai arba kai veiklos rezultatai yra prasti, kaip nurodyta 41a straipsnio 1 dalyje, jų kompetentinga institucija reikalautų, kad PPĮ parengtų taisomųjų veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos priemonės, terminai ir valdymo tvarka, skirti nustatytiems reikšmingiems trūkumams arba tiems prastiems veiklos rezultatams pašalinti. Tokiame plane apsvarstomos struktūrinės priemonės veiksmingumui didinti ir patikimam valdymui gerinti, įskaitant, kai tinkama, galimą konsolidavimą, bendradarbiavimą, turto sutelkimą ar dalijimosi ištekliais susitarimus.	***Išbraukta.***
Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ administracinis, valdymo ar priežiūros organas priimtų pirmoje pastraipoje nurodytą planą ir pateiktų jį kompetentingai institucijai peržiūrėti ir patvirtinti.	
Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ periodiškai teiktų ataskaitas apie pirmoje pastraipoje nurodyto plano įgyvendinimą ir apie bet kokią pažangą, padarytą įgyvendinant tą planą, kai to paprašo kompetentinga institucija.	

Or. en

Pakeitimas 540
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nustatomi reikšmingi trūkumai arba kai veiklos rezultatai yra prasti, kaip nurodyta 41a straipsnio 1 dalyje, jų kompetentinga institucija reikalautų, kad PPĮ parengtų taisomųjų veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos priemonės, terminai ir valdymo tvarka, skirti nustatytiems reikšmingiems trūkumams arba tiems prastiems veiklos rezultatams pašalinti. Tokiame plane apsvarstomos struktūrinės priemonės veiksmingumui didinti ir patikimam valdymui gerinti, įskaitant, kai tinkama, galimą konsolidavimą, bendradarbiavimą, turto sutelkimą ar dalijimosi ištekliais susitarimus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 541
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nustatomi reikšmingi trūkumai ***arba kai veiklos rezultatai yra prasti, kaip nurodyta***	Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nustatomi reikšmingi trūkumai, jų kompetentinga institucija reikalautų, kad

41a straipsnio 1 dalyje, jų kompetentinga institucija reikalautų, kad PPĮ parengtų taisomųjų veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos priemonės, terminai ir valdymo tvarka, skirti nustatytiems reikšmingiems trūkumams arba tiems prastiems veiklos rezultatams pašalinti. Tokiame plane apsvarstomos struktūrinės priemonės veiksmingumui didinti ir patikimam valdymui gerinti, įskaitant, kai tinkama, galimą konsolidavimą, bendradarbiavimą, turto sutelkimą ar dalijimosi ištekliais susitarimus.	PPĮ parengtų taisomųjų veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos priemonės, terminai ir valdymo tvarka, skirti nustatytiems reikšmingiems trūkumams arba tiems prastiems veiklos rezultatams pašalinti. Tokiame plane apsvarstomos struktūrinės priemonės veiksmingumui didinti ir patikimam valdymui gerinti, įskaitant, kai tinkama, galimą konsolidavimą, bendradarbiavimą, turto sutelkimą ar dalijimosi ištekliais susitarimus.

Or. en

Pakeitimas 542
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nustatomi reikšmingi trūkumai ***arba kai veiklos rezultatai yra prasti, kaip nurodyta 41a straipsnio 1 dalyje***, jų kompetentinga institucija reikalautų, kad PPĮ parengtų taisomųjų veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos priemonės, terminai ir valdymo tvarka, skirti nustatytiems reikšmingiems trūkumams arba tiems prastiems veiklos rezultatams pašalinti. Tokiame plane apsvarstomos struktūrinės priemonės veiksmingumui didinti ir patikimam valdymui gerinti, įskaitant, kai tinkama, galimą konsolidavimą, bendradarbiavimą, turto sutelkimą ar dalijimosi ištekliais susitarimus.	Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nustatomi reikšmingi trūkumai, jų kompetentinga institucija reikalautų, kad PPĮ parengtų taisomųjų veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos priemonės, terminai ir valdymo tvarka, skirti nustatytiems reikšmingiems trūkumams arba tiems prastiems veiklos rezultatams pašalinti. Tokiame plane apsvarstomos struktūrinės priemonės veiksmingumui didinti ir patikimam valdymui gerinti, įskaitant, kai tinkama, galimą konsolidavimą, bendradarbiavimą, turto sutelkimą ar dalijimosi ištekliais susitarimus.

Or. en

Pakeitimas 543
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nustatomi reikšmingi trūkumai ***arba kai veiklos rezultatai yra prasti, kaip nurodyta 41a straipsnio 1 dalyje***, jų kompetentinga institucija reikalautų, kad PPĮ parengtų taisomųjų veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos priemonės, terminai ir valdymo tvarka, skirti nustatytiems reikšmingiems trūkumams arba tiems prastiems veiklos rezultatams pašalinti. Tokiame plane apsvarstomos struktūrinės priemonės veiksmingumui didinti ir patikimam valdymui gerinti, įskaitant, kai tinkama, galimą konsolidavimą, bendradarbiavimą, turto sutelkimą ar dalijimosi ištekliais susitarimus.	Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai nustatomi reikšmingi trūkumai, jų kompetentinga institucija reikalautų, kad PPĮ parengtų taisomųjų veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos priemonės, terminai ir valdymo tvarka, skirti nustatytiems reikšmingiems trūkumams arba tiems prastiems veiklos rezultatams pašalinti. Tokiame plane apsvarstomos struktūrinės priemonės veiksmingumui didinti ir patikimam valdymui gerinti, įskaitant, kai tinkama, galimą konsolidavimą, bendradarbiavimą, turto sutelkimą ar dalijimosi ištekliais susitarimus.

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimas susijęs su siūlomu 41a straipsnio išbraukimu.

Pakeitimas 544
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ administracinis, valdymo ar priežiūros organas priimtų pirmoje pastraipoje nurodytą planą ir pateiktų jį	***Išbraukta.***

kompetentingai institucijai peržiūrėti ir patvirtinti.

Or. en

Pakeitimas 545
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 4 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ periodiškai teiktų ataskaitas apie pirmoje pastraipoje nurodyto plano įgyvendinimą ir apie bet kokią pažangą, padarytą įgyvendinant tą planą, kai to paprašo kompetentinga institucija.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 546
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 54 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
49a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentinga institucija:	***Išbraukta.***
a) dokumentuotų kiekvieno reguliaraus dialogo priežiūros klausimais rezultatus;	
b) galėtų teikti rekomendacijas atitinkamai PPĮ.	
Pirmos pastraipos b punkte nurodytos rekomendacijos nedaro poveikio	

kompetentingos institucijos įgaliojimams priimti privalomas priežiūros priemones.

Or. en

Pakeitimas 547
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio −1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ kompetentingoms institucijoms pateiktų kiekybinę ir kokybinę informaciją, būtiną priežiūrai vykdyti, atsižvelgdamos į 45 straipsnyje nustatytus priežiūros tikslus, 46 straipsnyje nustatytą priežiūros apimtį ir 47 straipsnyje nustatytus bendruosius priežiūros principus, visų pirma proporcingumo principą.	Valstybės narės reikalauja, kad PPĮ kompetentingoms institucijoms pateiktų kiekybinę ir kokybinę informaciją, ***griežtai*** būtiną priežiūrai vykdyti, atsižvelgdamos į 45 straipsnyje nustatytus priežiūros tikslus, 46 straipsnyje nustatytą priežiūros apimtį ir 47 straipsnyje nustatytus bendruosius priežiūros principus, visų pirma proporcingumo principą.

Or. es

Pakeitimas 548
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto a papunktis
Direktyva EU(2016/2341)
50 straipsnio -1a pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) gauti ***visą*** informaciją apie sutartis, sudarytas su trečiosiomis šalimis, ir	b) gauti informaciją apie sutartis, sudarytas su trečiosiomis šalimis***, kurios taikomos tik pagrindinei PPĮ vykdomai veiklai***, ir

Or. en

Pakeitimas 549
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto a papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio -1b- ir -1c pastraipos

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Informacijos, kurios konkrečiai prašoma 49 straipsnio 1b dalyje nurodyto reguliaraus priežiūros dialogo tikslais, atveju valstybės narės užtikrina, kad reguliarių ataskaitų teikimo dažnumas atitiktų pagal tą straipsnį taikytiną dažnumą.
	Valstybėse narėse, kuriose yra išsivysčiusios PPĮ rinkos, kompetentingos institucijos, vadovaudamosi bendra praktika, nacionaline teise ir rizika grindžiamu priežiūros vertinimu, nustato tokių reguliarių prašymų pateikti informaciją dažnumą ir apimtį. Jos vengia dubliuoti ataskaitų teikimą ir, kai įmanoma, naudojasi jau turima informacija.
	Kompetentingos institucijos gali reikalauti papildomos* ad hoc *informacijos, kai tai būtina siekiant ištirti konkrečią ir pagrįstą riziką ribojančią riziką arba įtariamą pažeidimą.

Or. en

Pagrindimas

Diferencijuotas priežiūros dialogo dažnumas taip pat turėtų atsispindėti susijusiuose prašymuose pateikti informaciją. Priešingu atveju brandžios rinkos ir toliau susidurtų su de facto *suderintu ataskaitų teikimo ciklu, nepaisant to, kad joms būtų leista nustatyti paties dialogo dažnumą.*

Pakeitimas 550
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio i punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 1 pastraipos d punkto vii papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
vii) 9 straipsnyje nurodytus verslo planus;“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 551
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio ii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) pridedamas g punktas:	***Išbraukta.***
„g) reikalauti, kad PPĮ reguliariai teiktų kiekybines formas, kuriose būtų išsamiau nurodyta ir papildyta c ir d punktuose nurodytose ataskaitose pateikta informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 35 straipsnį ir kuri būtina EIOPA pagal tą reglamentą ir šią direktyvą pavestoms pareigoms vykdyti;“;	

Or. es

Pakeitimas 552
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio ii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) reikalauti, kad PPĮ reguliariai teiktų kiekybines formas, kuriose būtų ***išsamiau*** nurodyta ir papildyta c ir d punktuose	g) reikalauti, kad PPĮ reguliariai teiktų kiekybines formas, kuriose būtų nurodyta ir papildyta c ir d punktuose nurodytose

nurodytose ataskaitose pateikta informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 35 straipsnį ir kuri būtina EIOPA pagal tą reglamentą ir šią direktyvą pavestoms pareigoms vykdyti;“;	ataskaitose pateikta informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 35 straipsnį ir kuri būtina EIOPA pagal tą reglamentą ir šią direktyvą pavestoms pareigoms vykdyti;“;

Or. en

Pakeitimas 553
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio ii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) reikalauti, kad PPĮ reguliariai teiktų kiekybines formas, kuriose būtų išsamiau nurodyta ir papildyta c ir d punktuose nurodytose ataskaitose pateikta informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 35 straipsnį ir kuri būtina EIOPA pagal tą reglamentą ir šią direktyvą pavestoms pareigoms vykdyti;“;	g) reikalauti, kad PPĮ reguliariai teiktų kiekybines formas, kuriose būtų išsamiau nurodyta ir papildyta c ir d punktuose nurodytose ataskaitose pateikta informacija, įskaitant informaciją ***apie investicijų paskirstymą pagal turto klasę, geografinę padėtį ir sektorių, taip pat informaciją***, kurios prašoma pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 35 straipsnį ir kuri būtina EIOPA pagal tą reglamentą ir šią direktyvą pavestoms pareigoms vykdyti;“;

Or. en

Pakeitimas 554
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

„Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ kompetentingoms institucijoms ***kasmet*** teiktų informaciją apie investicijų grąžą, atėmus investicines išlaidas, ir visas išlaidas bei mokesčius, susijusius su jų veikla.	„Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ kompetentingoms institucijoms teiktų informaciją apie investicijų grąžą, atėmus investicines išlaidas, ir visas išlaidas bei mokesčius, susijusius su jų veikla.

Or. en

Pakeitimas 555
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ kompetentingoms institucijoms ***kasmet*** teiktų informaciją apie investicijų grąžą, atėmus investicines išlaidas, ir visas išlaidas bei mokesčius, susijusius su jų veikla.	Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ***, kai tai būtina ir proporcinga rizikos ribojimu pagrįstos priežiūros tikslais,*** kompetentingoms institucijoms teiktų informaciją apie investicijų grąžą, atėmus investicines išlaidas, ir visas išlaidas bei mokesčius, susijusius su jų veikla.

Or. es

Pakeitimas 556
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ kompetentingoms institucijoms kasmet teiktų informaciją apie investicijų grąžą, atėmus investicines išlaidas, ir visas išlaidas bei mokesčius, susijusius su jų veikla.	„Valstybės narės užtikrina, kad PPĮ kompetentingoms institucijoms kasmet teiktų informaciją apie investicijų grąžą, atėmus investicines išlaidas, ir visas išlaidas bei mokesčius, susijusius su jų veikla***, taip pat apie tai, kokį poveikį tai***

	daro dabartinei ir numatomai naudos nariams ir išmokų gavėjams vertei.

Or. en

Pakeitimas 557
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***reikalautų***, kad PPĮ taikytų skaidrumo metodą, užtikrindamos, kad būtų įtrauktos visos investicinių fondų, turto valdytojų ir sandorių lygmeniu patiriamos išlaidos ir mokesčiai ir kad būtų taikomas užskaitos netaikymo principas.	Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***galėtų reikalauti, kai būtina ir proporcinga***, kad PPĮ taikytų skaidrumo metodą, užtikrindamos, kad būtų įtrauktos visos investicinių fondų, turto valdytojų ir sandorių lygmeniu patiriamos išlaidos ir mokesčiai***, jei tokia informacija PPĮ yra prieinama arba ją galima gauti nepatiriant neproporcingų išlaidų ar naštos,*** ir kad būtų taikomas užskaitos netaikymo principas.

Or. en

Pakeitimas 558
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant užtikrinti vienodas šio straipsnio taikymo sąlygas, EIOPA parengia techninių įgyvendinimo standartų projektus dėl procedūrų, formatų ir šablonų, kuriuose, kai taikytina,	***Išbraukta.***

atskiriamos profesinės ir asmeninės pensijos.

Or. es

Pakeitimas 559
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant užtikrinti vienodas šio straipsnio taikymo sąlygas, EIOPA parengia techninių įgyvendinimo standartų projektus dėl procedūrų, formatų ir šablonų, kuriuose, kai taikytina, atskiriamos profesinės ir asmeninės pensijos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nors pritariame siūlomai PPĮ metinei ataskaitai dėl išlaidų ir investicijų grąžos, nepritariame EIOPA techninių standartų nustatymui. Tokie standartai trukdytų per dešimtmečius nusistovėjusiai ir gerai veikiančiai ataskaitų teikimo praktikai.

Pakeitimas 560
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant užtikrinti vienodas šio straipsnio taikymo sąlygas, EIOPA parengia techninių įgyvendinimo standartų projektus dėl procedūrų, formatų ir	***Išbraukta.***

šablonų, kuriuose, kai taikytina, atskiriamos profesinės ir asmeninės pensijos.

Or. en

Pagrindimas

Išbraukta dėl PPĮ direktyvos minimalaus suderinimo.

Pakeitimas 561
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant užtikrinti vienodas šio straipsnio taikymo sąlygas, EIOPA parengia techninių įgyvendinimo standartų projektus dėl procedūrų, formatų ir šablonų, kuriuose, kai taikytina, atskiriamos profesinės ir asmeninės pensijos.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nepritariame EIOPA techninių standartų nustatymui. Tokie standartai trukdytų gerai veikiančiai ataskaitų teikimo praktikai, kuri buvo parengta glaudžiai bendradarbiaujant su sektoriumi.

Pakeitimas 562
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant užtikrinti vienodas šio straipsnio taikymo sąlygas, EIOPA parengia techninių įgyvendinimo standartų projektus dėl procedūrų, formatų ir šablonų, kuriuose, kai taikytina, atskiriamos profesinės ir asmeninės pensijos.	Siekiant užtikrinti vienodas šio straipsnio taikymo sąlygas, EIOPA parengia techninių įgyvendinimo standartų projektus dėl procedūrų, formatų ir šablonų, kuriuose, kai taikytina, atskiriamos profesinės ir asmeninės pensijos. ***Tuose techninių įgyvendinimo standartų projektuose proporcingai pateikiama informacija, būtina, kad kompetentingos institucijos ir EIOPA galėtų atlikti apibendrintą Sąjungos masto analizę, kaip PPĮ investuoja, be kita ko, pagal turto klasę, geografinę poziciją ir sektorių poziciją, kartu vengiant nereikalingo dubliavimosi ir PPĮ neužkraunant neproporcingos administracinės naštos.***

Or. en

Pagrindimas

Reikia palyginamų duomenų apie PPĮ investicijų paskirstymą, kad būtų galima įvertinti, kaip pensijų santaupos investuojamos visoje Sąjungoje, ar jomis padedama siekti gerų rezultatų nariams ir išmokų gavėjams ir kaip jomis prisidedama prie produktyvių ilgalaikių investicijų. Tokie duomenys gali padėti nustatyti investavimo praktikos patobulinimus. Ataskaitų teikimas turėtų būti proporcingas, vykdomas per kompetentingas institucijas ir EIOPA naudojamas apibendrintai analizei, nedubliuojant ir neatskleidžiant neskelbtinų portfelio duomenų. Jais neturėtų būti reikalaujama teikti daugiau ataskaitų, nei būtina politikos analizei atlikti.

Pakeitimas 563
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti ketvirtoje pastraipoje nurodytus techninius įgyvendinimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 15 straipsnį.	***Išbraukta.***

Or. es

Pakeitimas 564
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti ketvirtoje pastraipoje nurodytus techninius įgyvendinimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 15 straipsnį.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 565
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti ketvirtoje pastraipoje nurodytus techninius įgyvendinimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 15 straipsnį.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 566
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas

Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti ketvirtoje pastraipoje nurodytus techninius įgyvendinimo standartus pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 15 straipsnį.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nors pritariame siūlomai PPĮ metinei ataskaitai dėl išlaidų ir investicijų grąžos, nepritariame EIOPA techninių standartų nustatymui. Tokie standartai trukdytų per dešimtmečius nusistovėjusiai ir gerai veikiančiai ataskaitų teikimo praktikai.

Pakeitimas 567
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 55 punkto b papunkčio iii punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50 straipsnio 5 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Procedūras, formas ir šablonus, taikomus šiame straipsnyje nurodytai informacijai, nustato kompetentingos nacionalinės institucijos, atsižvelgdamos į proporcingumo principą, nacionalinę priežiūros praktiką, nacionalinių pensijų sistemų ypatumus ir būtinybę išvengti dubliavimo su kitais nacionaliniais ar Sąjungos informacijos teikimo reikalavimais.

Or. es

Pakeitimas 568
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 56 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50a straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) PPĮ, jos auditoriai ir kompetentingos institucijos turėtų veiksmingą prieigą prie duomenų, susijusių su užsakomosiomis funkcijų ar veiklos paslaugomis, įskaitant įgaliojimą bet kuriuo metu prašyti PPĮ ir paslaugų teikėjų pateikti informaciją apie užsakomąsias pagrindinių funkcijų ar bet kokios kitos veiklos paslaugas;	b) PPĮ, jos auditoriai ir kompetentingos institucijos turėtų veiksmingą prieigą prie duomenų, susijusių su užsakomosiomis funkcijų ar veiklos paslaugomis, įskaitant įgaliojimą bet kuriuo metu prašyti PPĮ ir***, kai tokios informacijos PPĮ pateikti negali,*** paslaugų teikėjų pateikti informaciją apie užsakomąsias pagrindinių funkcijų ar bet kokios kitos veiklos paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 569
Fernando Navarrete Rojas

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 56 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50a straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) kompetentingoms institucijoms būtų užtikrinta veiksminga galimybė patekti į paslaugų teikėjo veiklos patalpas ir galimybė naudotis tomis prieigos teisėmis.	c) kompetentingoms institucijoms būtų užtikrinta veiksminga galimybė patekti į paslaugų teikėjo veiklos patalpas**,** ***kai tai tikrai būtina priežiūros tikslais,*** ir galimybė naudotis tomis prieigos teisėmis.

Or. en

Pakeitimas 570
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 56 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50a straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šios dalies a ir b punktai taikomi tik pasikonsultavus su atitinkama PPĮ.

Or. en

Pakeitimas 571
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 56 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
50a straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 21 straipsnį EIOPA turi teisę dalyvauti patikrinimuose vietoje, jeigu jie atliekami bendrai dviejų ar daugiau priežiūros institucijų.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 572
Isabel Benjumea Benjumea

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 57 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
51 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) straipsnis papildomas 4 dalimi:	***Išbraukta.***
„4.	
Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos bendroje viešoje interneto svetainėje skelbtų aiškią, palyginamą ir lengvai prieinamą informaciją apie visų PPĮ valdomų pensijų sistemų bendras metines išlaidas,	

ankstesnės veiklos rezultatus ir rizikos profilį.

Apie kiekvieną pensijų sistemą ir, kai taikytina, investavimo galimybę skelbiama bent ši informacija:

a) sistemos klasifikacija pagal rizikos profilį;

b) bendros išlaidos ir mokesčiai, apie kuriuos pranešta nacionalinėms kompetentingoms institucijoms pagal 50 straipsnio 7 dalį, išreikšti bendra metine visų praėjusių dvylikos mėnesių įnašų procentine dalimi, ir

c) užbaigtų finansinių metų, įskaitant paskutinius metus, ankstesnės veiklos rezultatai.

Antros pastraipos b ir c punktuose nurodyta informacija pateikiama bent už praėjusius 10 metų arba, jei sistema buvo teikiama trumpiau nei 10 metų, už visus metus, kuriais ji buvo teikiama.

Kompetentingos institucijos patikrina informacijos tikslumą ir savalaikiškumą ir užtikrina, kad užbaigus tokį patikrinimą ji būtų nedelsiant paskelbta.“;

Or. es

Pakeitimas 573
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 57 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
51 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos bendroje viešoje interneto svetainėje skelbtų aiškią, palyginamą ir lengvai prieinamą informaciją apie visų PPĮ valdomų pensijų sistemų bendras metines išlaidas,	Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos bendroje viešoje interneto svetainėje skelbtų aiškią, palyginamą ir lengvai prieinamą informaciją apie visų PPĮ valdomų pensijų sistemų bendras metines išlaidas,

ankstesnės veiklos rezultatus ir rizikos profilį.	ankstesnės veiklos rezultatus ir rizikos profilį***, kai nariai ir išmokų gavėjai prisiima investavimo riziką***. ***Pateikiant tą informaciją tinkamai atsižvelgiama į garantijas, draudimą nuo biometrinės rizikos ir finansuojančiųjų subjektų finansavimo įsipareigojimus, kad būtų išvengta klaidinančio skirtingo pobūdžio sistemų palyginimo.***

Or. en

Pagrindimas

Viešas žaliavų sąnaudų ir grąžos palyginimas yra prasmingas tik tais atvejais, kai nariai prisiima investavimo riziką ir gali veikti remdamiesi informacija. Vienodai taikomas nustatyto dydžio išmokų ir garantuotoms sistemoms, lemia klaidinantį reitingavimą, kuriuo nepaisoma garantijų, biometrinio draudimo ir finansavimo iš rėmėjų įsipareigojimų, ir kyla pavojus, kad bus nubaustos būtent tos sistemos, pagal kurias užtikrinama stipriausia narių apsauga.

Pakeitimas 574
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 57 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
51 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos bendroje viešoje interneto svetainėje skelbtų aiškią, palyginamą ir lengvai prieinamą informaciją apie visų PPĮ valdomų pensijų sistemų bendras metines išlaidas, ankstesnės veiklos rezultatus ir rizikos profilį.	Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos bendroje viešoje interneto svetainėje skelbtų aiškią, palyginamą ir lengvai prieinamą informaciją apie visų PPĮ valdomų pensijų sistemų bendras metines išlaidas, ankstesnės veiklos rezultatus ir rizikos profilį***, kartu pateikdamos pakankamai gairių ir informacijos nariams ir išmokų gavėjams, kad jie galėtų tinkamai suprasti paskelbtą informaciją ir išvengti klaidingo aiškinimo***.

Or. en

Pakeitimas 575
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 57 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
51 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos bendroje viešoje interneto svetainėje skelbtų aiškią, palyginamą ir lengvai prieinamą informaciją apie visų PPĮ valdomų pensijų sistemų bendras metines išlaidas, ankstesnės veiklos rezultatus ir rizikos profilį.	Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos bendroje viešoje interneto svetainėje skelbtų aiškią, palyginamą ir lengvai prieinamą informaciją apie visų PPĮ***, veikiančių konkurencingoje rinkoje ir neturinčių kolektyvinio rizikos pasidalijimo,*** valdomų pensijų sistemų bendras metines išlaidas, ankstesnės veiklos rezultatus ir rizikos profilį.

Or. en

Pagrindimas

Ši dalis taip pat gali būti išbraukta.

Pakeitimas 576
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 57 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
51 straipsnio 4 dalies 2 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) bendros išlaidos ir mokesčiai, apie kuriuos pranešta nacionalinėms kompetentingoms institucijoms pagal 50 straipsnio 7 dalį, išreikšti bendra metine ***visų praėjusių dvylikos mėnesių įnašų*** procentine dalimi, ir	b) bendros išlaidos ir mokesčiai, apie kuriuos pranešta nacionalinėms kompetentingoms institucijoms pagal 50 straipsnio 7 dalį, išreikšti bendra metine ***viso valdomo turto*** procentine dalimi, ir

Or. en

Pakeitimas 577
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 57 punkto c papunktis
Direktyva (ES) 2016/2341
51 straipsnio 4 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetentingos institucijos patikrina informacijos tikslumą ir savalaikiškumą ir užtikrina, kad užbaigus tokį patikrinimą ji būtų nedelsiant paskelbta.***";***	Kompetentingos institucijos patikrina informacijos tikslumą ir savalaikiškumą ir užtikrina, kad užbaigus tokį patikrinimą ji būtų nedelsiant paskelbta. ***Valstybės narės gali nustatyti, kad šios dalies reikalavimai būtų vykdomi pasitelkiant esamas nacionalines skaidrumo sistemas ar kitas kompetentingas įstaigas, su sąlyga, kad jos užtikrina aiškią, palyginamą ir lengvai prieinamą informaciją ir vengia nereikalingo dubliavimo.";***

Or. en

Pagrindimas

Profesinių pensijų sistemose, kuriose sistemos yra susijusios su užimtumu, sektoriais ar kolektyvinėmis sutartimis, nariai gali turėti ribotas galimybes pasirinkti arba pakeisti sistemas. Todėl skaidrumo reikalavimais turėtų būti vengiama klaidinančių produktų palyginimų ir turėtų būti atsižvelgiama į esamas nacionalines sistemas, kuriose jau teikiama aktuali ir prieinama informacija.

Pakeitimas 578
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 58 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
55a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
58) įterpiamas 55a straipsnis: ***„55a straipsnis*** ***Bendradarbiavimo platformos***	***Išbraukta.***

1. Jei esama pagrįsto susirūpinimo dėl neigiamo poveikio nariams ir išmokų gavėjams, EIOPA gali savo iniciatyva arba vienos ar kelių atitinkamų kompetentingų institucijų prašymu sukurti ir koordinuoti bendradarbiavimo platformą, kad padėtų atitinkamoms kompetentingoms institucijoms keistis informacija ir užtikrintų tvirtesnį jų bendradarbiavimą, kai PPĮ vykdo arba ketina vykdyti tarpvalstybinę veiklą ir kai tokia veikla aktuali priimančiosios valstybės narės rinkai.

2. 1 dalis nedaro poveikio atitinkamų kompetentingų institucijų teisei sukurti bendradarbiavimo platformą, jei jos visos dėl to susitaria.

3. Bendradarbiavimo platformos sukūrimas pagal 1 ir 2 dalis nedaro poveikio šioje direktyvoje numatytiems buveinės valstybės narės ir priimančiosios valstybės narės kompetentingoms institucijoms priskirtiems priežiūros įgaliojimams.

4. Nedarant poveikio Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 35 straipsniui, EIOPA prašymu atitinkamos kompetentingos institucijos laiku pateikia visą būtiną informaciją.

5. Jeigu dvi ar daugiau bendradarbiavimo platformoje dalyvaujančių kompetentingų institucijų nesutaria dėl vykdytino veiksmo procedūros ar turinio arba neveikimo, EIOPA bet kurios atitinkamos kompetentingos institucijos prašymu arba savo iniciatyva gali padėti kompetentingoms institucijoms pasiekti susitarimą pagal Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 19 straipsnio 1 dalį.

6. Jei platformoje kyla nesutarimų ir kyla rimtų abejonių dėl neigiamo poveikio nariams ir išmokų gavėjams arba dėl veiksmų, kurių reikia imtis PPĮ atžvilgiu, ar neveikimo, EIOPA gali paprašyti buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos pradėti PPĮ patikrinimą vietoje. Buveinės valstybės narės

kompetentinga institucija nedelsdama pradeda patikrinimą vietoje ir pakviečia jame dalyvauti EIOPA ir kitas atitinkamas kompetentingas institucijas.“;

Or. en

Pagrindimas

Galiojančiomis nuostatomis jau nustatytas tinkamas keitimosi informacija, nacionalinių kompetentingų institucijų koordinavimo, EIOPA tarpininkavimo ir bendrų patikrinimų vietoje, susijusių su tarpvalstybinėmis PPĮ, teisinis pagrindas. 55a straipsnyje nenumatyta jokių veiklos pajėgumų; ji perduoda institucinius įgaliojimus EIOPA be įrodyto poreikio.

Pakeitimas 579
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 58 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
55a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jei esama ***pagrįsto*** susirūpinimo ***dėl neigiamo poveikio nariams ir išmokų gavėjams***, EIOPA gali savo iniciatyva arba vienos ar kelių atitinkamų kompetentingų institucijų prašymu sukurti ir koordinuoti bendradarbiavimo platformą, kad padėtų atitinkamoms kompetentingoms institucijoms keistis informacija ir užtikrintų tvirtesnį jų bendradarbiavimą, kai PPĮ vykdo arba ketina vykdyti tarpvalstybinę veiklą ir kai tokia veikla aktuali priimančiosios valstybės narės rinkai.	1. Jei esama ***konkretaus ir pagrįsto prudencinio*** susirūpinimo ***arba reikšmingos tarpvalstybinės rizikos atveju***, EIOPA gali savo iniciatyva arba vienos ar kelių atitinkamų kompetentingų institucijų prašymu sukurti ir koordinuoti bendradarbiavimo platformą, kad padėtų atitinkamoms kompetentingoms institucijoms keistis informacija ir užtikrintų tvirtesnį jų bendradarbiavimą, kai PPĮ vykdo arba ketina vykdyti tarpvalstybinę veiklą ir kai tokia veikla aktuali priimančiosios valstybės narės rinkai.

Or. en

Pakeitimas 580
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos 58 a punktas (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
55a straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Nedarant poveikio buveinės ir priimančiosios valstybių narių kompetentingų institucijų priežiūros pareigoms, EIOPA pagal šį straipsnį savo iniciatyva suteiktais įgaliojimais naudojasi tikslingai ir proporcingai.
	EIOPA gali vykdyti sustiprintą priežiūros koordinavimą ir stebėseną savo iniciatyva, kai:
	a) atitinkamos valstybės narės PPĮ rinka nėra išvystyta arba yra nepakankamai išvystyta, atsižvelgiant į profesinių pensijų aprėptį, valdomą turtą, PPĮ skaičių ir įvairovę ir nacionalinės priežiūros sistemos brandą, arba
	b) per pastaruosius penkerius metus EIOPA nustatė esminių atitinkamos nacionalinės kompetentingos institucijos gebėjimo veiksmingai prižiūrėti PPĮ trūkumų ir tie trūkumai nebuvo tinkamai pašalinti.
	Valstybėse narėse, kuriose yra išvystytos PPĮ rinkos, kuriose tokių esminių priežiūros trūkumų nenustatyta, EIOPA veikla apsiriboja atitinkamų nacionalinių kompetentingų institucijų prašomu koordinavimu, palankesnių sąlygų keistis informacija tikrai tarpvalstybiniais atvejais sudarymu ir naudojimusi įgaliojimais, aiškiai numatytais Reglamente (ES) Nr. 1094/2010.
	Nė viena šio straipsnio nuostata nacionalinių kompetentingų institucijų vykdoma tiesioginė atskirų PPĮ priežiūra neperduodama EIOPA.

Or. en

Pagrindimas

EIOPA ištekliai ir didesni koordinavimo įgaliojimai turėtų būti sutelkti į rinkas, kuriose profesinės pensijos ir nacionalinė priežiūra vis dar plėtojamos arba kuriose anksčiau buvo nustatyta konkrečių priežiūros trūkumų. Brandžios ir veiksmingai prižiūrimos rinkos pirmiausia turėtų būti prižiūrimos nacionaliniu lygmeniu, laikantis subsidiarumo ir proporcingumo principų.

Pakeitimas 581
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 59 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
59 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„4. EIOPA ataskaitoje išnagrinėja valstybių narių paskelbtas taisykles, kaip nurodyta šiame straipsnyje, ir atitinkamai informuoja Komisiją, atsižvelgdama į tinkamą šios direktyvos taikymą ir vidaus rinkos veikimą, anksčiau nei [LB įrašyti datą: 6 mėnesiai po šios direktyvos taikymo pradžios dienos].“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Socialinė ir darbo teisė priklauso nacionalinei kompetencijai, todėl nepriklauso EIOPA kompetencijai.

Pakeitimas 582
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 59 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
59 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. EIOPA ataskaitoje išnagrinėja valstybių narių paskelbtas taisykles, kaip	***Išbraukta.***

nurodyta šiame straipsnyje, ir atitinkamai informuoja Komisiją, atsižvelgdama į tinkamą šios direktyvos taikymą ir vidaus rinkos veikimą, anksčiau nei [LB įrašyti datą: 6 mėnesiai po šios direktyvos taikymo pradžios dienos].“;

Or. en

Pagrindimas

Tai rodo, kad EIOPA turėtų atlikti nacionalinės socialinės ir darbo teisės vertinimus. Kadangi socialinė ir darbo teisė priklauso nacionalinei kompetencijai, nematome EIOPA ataskaitos pridėtinės vertės šioje srityje.

Pakeitimas 583
Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 59 a punktas (naujas)
Direktyva (ES) 2016/2341
60 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	59a) įterpiamas 60a straipsnis:
	„60a straipsnis
	Stebėsenos komitetas
	Europos lygmeniu įsteigiamas Europos pensijų priemonių stebėjimo komitetas, kuriame dalyvauja valstybės narės ir socialiniai partneriai, pavyzdžiui, pramonės atstovai, darbuotojai ir pilietinės visuomenės organizacijos, taip pat kompetentingos institucijos, siekiant:
	a) sugebėti veiksmingai ir griežtai stebėti įgyvendintų priemonių raidą ir poveikį pagrindiniams tikslams: padidinti į pensiją išėjusių asmenų pajamas Europoje;
	b) koordinuoti PPĮ direktyvos ir rekomendacijų dėl pensijų sekimo sistemų, pensijų rodiklių suvestinių ir automatinio įtraukimo įgyvendinimą ir įvertinti jų poveikį,

c) ir įvertinti papildomų pensijų poveikį pagal Europos Komisijos nustatytus socialinius rodiklius.

Būsimi reglamentavimo pakeitimai arba Komisijos pasiūlymai grindžiami šio komiteto, kuris taip pat teikia ataskaitas Europos semestrui ir Tarybai, darbu. Komitetui vadovauja Finansinio stabilumo, finansinių paslaugų ir kapitalo rinkų sąjungos GD ir Užimtumo, socialinių reikalų ir įtraukties GD. Taip pat dalyvauja Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas.

Or. en

Pakeitimas 584
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 60 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
62 straipsnio 1 pastraipos a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) kokiu mastu šia direktyva prisidedama prie profesinių ir papildomų pensijų skyrimo įvedimo ir plėtojimo valstybėse narėse, ypatingą dėmesį skiriant valstybėms narėms, kurių papildomų pensijų sistemos nepakankamai išvystytos, įskaitant pagrindinių kliūčių, trukdančių įdiegti ir toliau plėtoti šias sistemas, apžvalgą ir vertinimą;

Or. en

Pakeitimas 585
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 60 punktas

Direktyva (ES) 2016/2341
62 straipsnio 1 a pastraipa (nauja) ir 1 b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jeigu valstybė narė netaiko šios direktyvos 4 straipsnyje nurodytoms įstaigoms, kurios veikia finansavimo pagrindu, ji praneša Komisijai ir EIOPA apie tai, kaip kitaip užtikrinama ir tinkamai prižiūrima tų įstaigų narių ir išmokų gavėjų apsauga, įskaitant tai, kaip pasiekiamas apsaugos lygis, lygiavertis tam, kurio siekiama šia direktyva.
	EIOPA periodiškai skelbia pagal šią dalį gautos informacijos apžvalgą.

Or. en

Pakeitimas 586
Damian Boeselager

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 60 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
62 straipsnio 1 pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) likusių su mokesčiais susijusių ir kitų kliūčių tarpvalstybinei veiklai ir tarpvalstybiniams pervedimams.“;

Or. en

Pakeitimas 587
Jonás Fernández, César Luena

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 60 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
62 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Komisija įvertina papildomų pensijų sistemų plėtros poveikį pagrindiniams Komisijos apibrėžtiems socialiniams rodikliams. Ypatingas dėmesys bus skiriamas valstybinių, profesinių ir individualių pensijų sistemų sąveikos poveikiui.

Or. en

Pakeitimas 588
Dirk Gotink

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 61 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
64a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
61) įterpiamas 64a straipsnis:	***Išbraukta.***
„64a straipsnis	
Įgaliojimų delegavimas	
1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.	
2. 17 straipsnio 7 dalyje ir 38 straipsnio 6 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo [LB: įrašyti įsigaliojimo datą].	
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 17 straipsnio 7 dalyje ir 38 straipsnio 6 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.	

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 17 straipsnio 7 dalį ir 38 straipsnio 6 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per tris mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas trimis mėnesiais.“.

Or. en

Pakeitimas 589
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 61 punktas
Direktyva (ES) 2016/2341
64a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti ***17 straipsnio 7 dalyje ir*** 38 straipsnio 6 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.	3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 38 straipsnio 6 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

Or. en

Pagrindimas

Turi būti skaitoma kartu su pasiūlymu išbraukti 17 straipsnio 7 dalį.

Pakeitimas 590
Martin Schirdewan

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva (ES) 2016/97
2 straipsnio 1 pastraipos 19 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
19) asmeninės pensijos produktas – asmeninės pensijos produktas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1238 2 straipsnio 1 punkte*;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 591
Auke Zijlstra

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva (ES) 2016/97
2 straipsnio 1 pastraipos 20 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
20) pensijų sekimo sistema – skaitmeninė priemonė***, paprastai saugus interneto portalas arba mobilioji programėlė***, kurioje asmenims pateikiama jų individualių sukauptų teisių į pensiją apžvalga ir ***būsimų išmokų prognozės*** pagal pensijų sistemas, kurių narys arba išmokų gavėjas yra asmuo.	20) pensijų sekimo sistema – ***nacionalinė, sektorinė arba privati*** skaitmeninė priemonė, kurioje asmenims pateikiama jų individualių sukauptų teisių į pensiją apžvalga ir ***numatomomis išmokomis*** pagal pensijų sistemas, kurių narys arba išmokų gavėjas yra asmuo.

Or. en

Pakeitimas 592

Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Kompromisinis pakeitimas, pakeičiantis šį (-iuos) pakeitimą (-us): negalioja
Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/97
22 straipsnio 6 a ir 6 b dalys (naujos)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a. Valstybės narės užtikrina, kad galimi profesinių pensijų įstaigų nariai, nariai ir išmokų gavėjai gautų bent Direktyvos (ES) 2016/2341 36–44 straipsniuose nurodytą informaciją, kai už tokių įstaigų sudarymą atsako draudimo produktų platintojas.
	6b. Jei draudimo produktų platintojai jau laikosi informacijos reikalavimų pagal Sąjungos teisę, įskaitant Direktyvą 2009/138/EB, kuriais užtikrinamas lygiavertis informacijos ir apsaugos lygis, laikoma, kad tie reikalavimai atitinka šioje dalyje nustatytas pareigas. Valstybės narės užtikrina, kad nebūtų reikalaujama pateikti informacijos du kartus, ir gali leisti informacijos reikalavimus integruoti į vieną nuoseklią informacijos atskleidimo sistemą.“;

Or. en

Pagrindimas

Keliose valstybėse narėse socialiniai partneriai atlieka pagrindinį vaidmenį nustatant tiek informacijos turinį, tiek jos teikimą nariams ir išmokų gavėjams. Šis vaidmuo PPĮ II direktyvos 20 straipsnio 2 dalyje jau pripažintas PPĮ valdomoms pensijų sistemoms. Kai draudimo produktų platintojams taikomi PPĮ II informacijos reikalavimai, DPPD sistema taip pat turėtų leisti atsižvelgti į nacionalinius susitarimus, kuriuose dalyvauja socialiniai partneriai.

Pakeitimas 593
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Direktyva (ES) 2016/97

22 straipsnio 6 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a. 6 dalis taikoma nedarant poveikio socialinių partnerių vaidmeniui ar kompetencijai, kiek tai susiję su informacijos teikimu galimiems nariams, nariams ir išmokų gavėjams, jei atitinkamos nacionalinės priemonės buvo nustatytos prieš įsigaliojant šiai direktyvai, ir jomis užtikrinamas lygiavertis informacijos lygis ir skaidrumas.

Or. en

Pakeitimas 594
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva (ES) 2016/97
22a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***stebėtų, kaip laikomasi*** šio straipsnio***, ir užtikrintų jo vykdymą, taip pat imtųsi taisomųjų priemonių, jei draudimo įmonės ar draudimo tarpininkai*** laiku ***nepateikia išsamios ir tikslios informacijos***.	5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ***tinkamai prižiūrėtų*** šio straipsnio ***taikymą. Tokia priežiūra gali apimti palankesnių sąlygų laikytis reikalavimų sudarymą ir prireikus bendradarbiavimą su PPĮ, siekiant reaguoti į situacijas, kai informacija nepateikiama išsamiai, tiksliai ar*** laiku***.*** ***Nukrypdamos nuo šios nuostatos, valstybės narės gali nustatyti, kad kompetentingų institucijų vaidmuo pagal šį straipsnį netaikomas nacionalinėms pensijų sekimo sistemoms, sukurtoms prieš įsigaliojant šiai direktyvai, arba taikomas iš dalies jas pakeitus, su sąlyga, kad tokiomis sistemomis nariams ir išmokų gavėjams užtikrinamas lygiavertis*** informacijos ***ir skaidrumo lygis***.

Or. en

Pakeitimas 595
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva (ES) 2016/97
22a straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„6. Pensijų sekimo sistemoms perduotinos informacijos formatas ir struktūra atitinka 29 straipsnį.“.	***Išbraukta.***

Or. en